

# Mikor jön az 1-es Budára?



Mindannyian közlekedünk, használjuk a kerület útjait, eljárunk iskolába, hivatalokba, intézményekbe. Gyakran panaszkodunk, ha egy út rossz állapotban van, ha autónkkal mély kátyúba hajtunk, hiszen elvárásunk, hogy ezeket tartsák karban az illetékesek. Azt azonban már kevesen tudjuk, melyik úton ki az illetékes: az állam, a főváros, a kerület, vagy esetleg más szerv. A kátyúk bejelentése, illetve azok javítása is annak függvényében

történik, ki a fenntartója. A kerületi utakat önkormányzati cég javítja, a budapesti fenntartásúakat pedig a főváros különböző társaságai. A mindennapos útrenoválások mellett jó tisztában lenni azal is, hogy a jövőben milyen új vagy felújított közösségi teret vehetünk igénybe, de ami igazán fontos lehet, hogy a már régóta tervezett vagy félig kész közlekedési beruházások

befejeződnek-e végre, és ha igen, akkor mikor. Kerületünkben több ilyen beruházás is a tervezés, illetve a kivitelezés fázisában van. Az Újbuda újság utánajárt annak, hogyan állnak a 4-es metró XI. kerületet érintő szakaszai, valamint annak is, mikor utazhatunk Buda és Pest között villamossal.

Összeállításunk a 6–7. oldalon olvasható.

## Gyermekorvosi ügyelet a családosoknak

A Fehérvári úti szakrendelőben nyár óta mindenki számára elérhetővé vált a gyermekorvosi ügyelet, amely munkaszüneti napokon 9 órától 14 óráig várja a kis betegeket, nem csak a XI. kerületből.

A budai gyermekügyelet központilag a Szent János Kórház területére költözött, így a budai oldalon hat kerület egy helyre került, ami hatalmas terhelést jelentett a kórháznak és komoly kényelmetlenséget a beteg gyerekeknek, illetve szüleiknek.

Ennek orvoslása érdekében a Gyógyír XI. Kft. által üzemeltetett Fehérvári úti rendelőben a Főnix Med Zrt. vállalta a gyermekorvosi ügyelet fenntartását. Kóti Tamás, az intézmény igazgatója elmondta, hogy elsősorban a kerületi lakosság igényeit igyekeztek kielégíteni az ügyelet létrehozásával.

A megnyitás óta kizárólag pozitív visszajelzéseket kaptak, és a nyári időszak ellenére az új szolgáltatás meglehetősen jól kihasznált volt. Főként a XI. és a XXII. kerületből érkeznek a kis betegek, de mivel könnyen megközelíthető, központi helyen van, más budai kerületből is egyre többen választják ezt a rendelőt. Bármilyen egészségügyi probléma esetén a következő vonalas telefonszámon lehet segítséget kérni: 212-5979.

SIKERSZTORI



### Adománybolt nyílt Albertfalván

Rendkívül kedvezményesen vehetnek ruhákat, cipőket, műszaki cikkeket a rászorulóknak a Vegyész utcai üzletben.



4



### Sportközpontot avattak a Műszaki Egyetemen

A legmodernebb eszközökkel felszerelt, 3000 nm-es komplexumot az egyetemisták mellett kerületünk lakói is használhatják.

5

### Te is válassz sportot!

Olimpikonokkal és edzőkkel közösen próbálhatták ki kicsik és nagyok a különböző sportágakat a nyílt edzések és bemutatók során.



12

29.  
Gazdagréti  
Halászléfőző  
Verseny

Szeptember 22. – Gazdagrét, Nevegy köz Regős utca közötti rét  
A szervezők csapatonként egy darab élő pontyot, tűzifát és vizet biztosítanak, bográcsról és minden egyéb alapanyagról, kellékről a résztvevőknek maguknak kell gondoskodniuk.

Nevezni lehet a csapatvezető nevének és elérhetőségeinek feltüntetésével (lakóhely, telefonszám, e-mail cím).  
**Nevezés:** Újbuda TV (1118 Bp., Csíki-hegyek u. 13.), e-mail: media@ujbuda.hu



RÖVIDEN

Kézigránát okozott riadalmat

Második világháborús kézigránát találtak augusztus 28-án este a Kovászna utcában, emiatt hét társasházat kiürítettek. Az egyik ház kertjében építkezés közben letek rá a korrodált, RG42 típusú szovjet kézigránátra gyújtószerkezettel együtt. A tűzszerészek bevizsgálták a robbanószerkezetet, majd rövid időn belül elszállították, a 28 lakó pedig visszatérhetett otthonába.

BEAC Atléták sikerei

Nagy létszámú csapattal képviseltette magát a BEAC Atlétikai Szakosztálya a serdülőkorúak 2012. évi Budapest-bajnokságán. Minden versenyző kitett magáért, és sok dobogós helyet szereztek.

100 éve született Kálnoky

Születésének centenáriuma alkalmából az Őrmezei Általános Iskola diákjai köszöntötték ünnepséggel és versekkel Kálnoky László özvegyét, Marika nénit. Majd közösen megkoszorúzták Kálnoky emléktábláját. Szeptember 5-én lett volna 100 éves Kálnoky László, költő és műfordító. A Nyugat harmadik nemzedékéhez tartozó Kálnoky többször kényszerült hallgatásra, így versei nehezen jutottak el az olvasókig.

ÚJBUDA .hu

Bővebben:  
www.ujbuda.hu/  
hírek



Együttműködnek a zöldirodák

Együttműködési megállapodást írt alá a Tata Consulting Services Ltd. (TCS) és Újbuda Önkormányzata, melyen belül a nagyvállalat önkéntes munkát kíván végezni kerületünkben, részt vesz a környezettudatos nevelés támogatásában, egy közösségi kert kialakításában, valamint a kerékpáros közlekedés fejlesztésében.

A két intézmény a Zöld Iroda Versenyen került egymással kapcsolatba 2011-ben, amikor mindkettő elnyerte az év legzöldebb irodája címet: a TCS nagyvállalati, Újbuda Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala pedig nonprofit kategóriában.

A XI. kerületi székhelyű cég azóta aktívan érdeklődik Újbuda környezettudatos programjai, környezetvédelmi elképzelései, fejlesztései iránt, és néhány területen szívesen együtt is működne vele.

Ennek hivatalos megerősítése volt az augusztus 29-én aláírt szerződés. A TCS már a 2012. esztendő első felében megrendezett Újbuda környezettudatos iskolája/óvodája vetélkedőt is érdeklődéssel követte, több intézményt meglátogatott, sőt, különdíjat is felajánlott. Céljai közt szerepel, hogy a kerületi oktatási intézményekben folyó környezetvédelmi tevékenységet és



környezettudatos nevelést továbbra is figyelemmel kíséri és segíti fejleszteni.

A vállalat persze saját működési területén is igyekszik egyre zöldebbé válni. A hulladékok szelektív gyűjtése és újrahasznosítása, a papír- és energiafogyasztás csökkentése, valamint a munkába járás legkevésbé szennyező módjainak támogatása fő törekvése. Újbuda Önkormányzata és a TCS mostantól tehát hivatalosan is közös célért küzd: a szebb, zöldebb és tudatosabb életért.

Számos kitüntetést vehettek át újbudaiak nemzeti ünnepünk alkalmából

Mint arról már korábban beszámoltunk, augusztus 20-a alkalmából Magyar Érdemrend tisztí- és lovagkereszt, illetve Magyar Arany, Ezüst és Bronz Érdemkereszt kitüntetésekkel adott át *Navracsics Tibor* miniszterelnök-helyettes és *Balog Zoltán*, az emberi erőforrások minisztere a köztársasági elnök megbízásából.

A kitüntetettek között volt az évtizedek óta kerületünkben élő *Kunkovács László*, valamint *Gyurcsó Gyuláné*, az Újbudai Pedagógiai Intézet igazgatója, aki Trefort Ágoston-díjban részesült. *Bernát Zsuzsannát*, az Ádám Jenő Fenntartói Gyakorló Általános Iskola igazgatóját, valamint *Kiss Mihályt* az újbudai Grosics Gyula Sport Általános Iskola igazgatóját a kiemelkedő munkásságuk, valamint a honvédelem ügye érdekében végzett áldozatos tevékenységük elismeréseként tüntették ki.

A Magyar Érdemrend lovagkeresztje díjat *Szarka Istvánné*, az Asszonyok a Nemzeti Egységért Mozgalom elnöke, míg a Magyar Érdemkeresztet *Dede Károlyné* és *Müller Mária*, a budapesti Szent István Egyetem Ybl Miklós Építéstudományi Kar főiskolai docense, *Kristóf József*, az Albertfalvi Keresztény Társas Kör elnöke, valamint *Szesztai Attiláné*, a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem nyugalmazott egyetemi adjunktusa kapták meg.

A rangos kitüntetésekhez szerkesztőségünk is gratulál.

„A lecsó hungarikum, a tűzrakás és a közös főzés a legjobb recept ahhoz, hogy a közösségek megerősödjének.

Lecsóünnep Kelenföldön

Az Etele úti templomkert adott otthont Kelenföld első Lecsófőző Versenyének. A hagyományteremtő célú kezdeményezést *Ludányi Attila* és *Nagyné Antal Anikó* önkormányzati képviselő indította útjára.

Ludányi Attila elmondta, a legjobb lecsó megalkotója egy vándorkupát vihet haza, amit a következő versenyen tovább kell majd adnia. A nyárvégi bográcsolásra tizenöt csapat nevezett, még Orosházáról és Ajakról is érkeztek versenyzők. Ők azok, akik már jó ideje háztáji termékekkel látják el a kelenföldi gazdapiac vásárlóit. A versenyzők lelkesen vetették bele magukat a főzésbe, amihez a szervezők biztosították az alapanyagokat.

Találkoztunk olyan részt vevővel, aki a libásziros alapra esküdött, volt, aki szerint a lecsó csak tojással az igazi, de a padlizsános-fokhagymás verzió is nagy sikert aratott.

*Németh Zoltán* országgyűlési képviselő megvallotta: „Én hiszek a lecsóban”. Pedig nem mindig volt ez így, a politikus 10 éves koráig rá sem tudott nézni az ételre.

*Hoffmann Tamás* polgármester is nagy lecsórajongó hírében áll, de szerinte az a legfontosabb, hogy legyenek olyan társadalmi események, ahol találkozhatnak egymással az emberek.

A rendezvényre kilátogató *Simicskó István* parlamenti képviselő úgy vélte, a lecsó mint hungarikum, a tűzrakás és a közös főzés a legjobb recept ahhoz, hogy a közösségek megerősödjének.

Az egyik szervező, Nagyné Antal Anikó kijelentette, a lecsófőző versenyből hagyományt kell teremteni, hiszen olyan embereket is látott beszélgetni egymással, akik korábban egymáshoz sem szóltak a lépcsőházban.



RÓLUNK SZÓL



Költöznek az orvosok

Mivel a nehezen megközelíthető Bartók Béla út 61. szám alatt működő háziorvosi rendelő jó ideje alkalmatlan a betegek ellátására, Újbuda Önkormányzata néhány éve úgy döntött, méltóbb helyre költözteti a rendelőt a benne dolgozó tíz háziorvossal együtt.

Így épült meg mára az Ulászló utcában az új rendelő, amelyben a háziorvosok öt helyiségben praktizálhatnak tovább, a lehető legmodernebb körülmények között. *Kóti Tamás*, a Fehérvári úti rendelőintézet működtetéséért felelős Gyógyír Kft. igazgatója arról tájékoztatót, 2012. január elsejétől a Gyógyír Kft. üzemelteti az Ulászló utcai ingatlant. A tervek szerint szeptember 28-án megkezdődik a rendelő átköltöztetése a Bartók Béla útról, október 1-jén pedig a háziorvosok már az Ulászló utcában fogadják a betegeket.

Új helyen a rendelő

Az Erőmű utca 8. szám alatt működő háziorvosi rendelő a három hete történt csőtörés miatt beázott, így a körzethez tartozó betegek átmenetileg a Szerémi sor 4. szám alatti rendelőben kereshetik fel *dr. Solymos Ágnes*t.

*Györffyné Molnár Ilona* humánszolgálati igazgató arról számolt be, a hatalmas mennyiségben kiömlő víz olyannyira átáztatta a földszinten működő rendelőt, hogy a helyiségek plafonja leszakadt, így a költözés elengedhetlenné vált. A Gyógyír Kft. és az újbudai GAMESZ összefogásának és hatékony segítségének köszönhetően a csőtörést követő egy órán belül megindulhatott a rendelés a Szerémi soron.

A beázás az Újbudai Nevelési Tanácsadót és az Újbudai Pedagógiai Intézet könyvtárát is súlyosan érintette, utóbbiban a könyvek jelentős része teljesen szétázott. A két intézmény ideiglenesen az intézet más épületeiben működik tovább. Mivel a rekonstrukciós munkálatokat csak akkor lehet elkezdeni, mikor a földem és az alapok már teljesen kiszáradtak, a pácienseknek még egy jó ideig a Szerémi sori rendelőbe kell járniuk.

FŐVÁROSI HÍREK

Forgalomba állt az első Alstom-metró a 2-es vonalon szeptember 7-én, pénteken. A Metropolis típusú szerelvény 11 óra 8 perckor indult az Őrs vezér téri végállomásról, ahol jelen volt *Tarlós István* főpolgármester is. A francia cég összesen 22 szerelvényt gyárt a 2-es vonalra, és ezután havonta két-három új metrókocsit tudnak majd forgalomba állítani. Eredetileg a járműveket 2008 májusától egy éven belül szállították volna le, de a végleges típusengedélyt – a fékrendszer magyar előírásoktól való eltérése miatt – nem kapták meg. Emiatt a főváros szerződést bontott, de később, 2011 júliusában a megállapodást megváltozott tartalommal újra hatályba léptették. Ettől számítva 330 napja volt az Alstomnak arra, hogy leszállítsa az első szerelvényt, ami 2012. július 10-én megtörtént.

.....

*Tarlós István* az egyik kereskedelmi televízió reggeli műsorában arról beszélt, hogy a rakparti forgalom átszervezése kapcsán a korábban közölt teljes lezárás, sávszűkítés, illetve egyirányúsítás mellett új lehetőségként merült fel, hogy az alsó rakpartot a felső síkban lefedik, és a felső területet megkapnák a gyalogosok és a kerékpárosok. A főpolgármester azt mondta, neki ez a megoldási javaslat tetszik a leginkább, ugyanakkor döntés még nincs.

Az elképzelést *Rogán Antal*, az V. kerület polgármestere is üdvözlö: – A belvárosi önkormányzat teljes meggyőződéssel támogatni tudja a pesti alsó rakpart lefedését, és minden lehetséges segítséget megad a megvalósításhoz – mondta. A kerületvezető a forgalomátszervezési tervvel kapcsolatban úgy vélte: ezzel a budapestiek végre visszakaphatják a Duna-partot.

.....

Országszerte csaknem tízezeren voltak kíváncsiak az augusztus utolsó napján első ízben megrendezett ÉjszakáZoo, vagyis az állatkertek éjszakája elnevezésű programra, amelyen nyolc magyarországi állatkert vett részt. A legtöbben – mintegy kétezeröttszázan – a Fővárosi Állat- és Növénykert programjaira látogattak el, de igen sokan voltak, akik az este folyamán több főváros környéki helyszínt is felkerestek. A Budakeszi Vadaspark, a Tropicarium és a Fővárosi Állat- és Növénykert ugyanis ezen az estén egységes jegyet kínál a látogatóknak, amellyel akár mind a három intézmény eseményein részt vehettek az érdeklődők. A rendezvény sikerén felbuzdulva a Magyar Állatkertek Szövetsége úgy döntött, az idén hagyományteremtő szándékkal megtartott programot jövőre is megrendezik majd.



# Precíz, pontos munkavégzést várnak a pedagógusoktól

Az önkormányzat épületében fogadta Györffyné Molnár Ilona humánszolgálati igazgató az újbudai intézményvezetőket augusztus 30-án. Az összejevetelen szó esett a mindennapos testnevelés bevezetéséről, valamint arról, hogy a pedagógusoknak fel kell készülniük a következő évi változásokra.

A nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény több lépcsőben, szeptember elsejétől lépett hatályba, így a

lépett szeptember elsejétől, de a nagyobb változások 2013 januárjától várhatók – nyilatkozta az Újbuda Média stábjának

ajándékokkal köszöntötte a nemrég kitüntetett intézményvezetőket. Gyurcsó Gyuláné, az Újbudai Pedagógiai Intézet



2012/2013. tanév átmeneti esztendőnek tekinthető. A változások túlnyomó része felmenő rendszerben, vagyis az első, ötödik és kilencedik évfolyamon lép életbe. – Idén szeptemberben ugyanúgy indítottuk a tanévet, mint eddig, hiszen december 31-éig saját fenntartásunkban működtetjük iskoláinkat. Az elkövetkező négy hónapban a pedagóguskollégákra, az intézményvezetőkre és a hivatal munkatársaira komoly feladatok várnak, hisz fel kell készülniük a köznevelési törvény bevezetésére, ami ugyan életbe

a humánszolgálati igazgató. Györffyné Molnár Ilona beszédében az idei tanév legfontosabb teendőinek felvázolása mellett minden intézményvezetőt arra kért, vizsgálja felül pedagógiai programját a nemzeti alaptanterv, valamint a kerettanterv szerint, továbbá még precízebben, pontosabban végezze munkáját, hogy a közeljövőben lezajló változásokból a kerületi diákok semmit se érzékeljenek, és kizárólag a tanulásra tudjanak koncentrálni. Az értekezleten Hoffmann Tamás polgármester virágcsokrokkal és

igazgatója augusztus 20. alkalmából pedagógiai és vezetői munkája elismeréseként Trefort Ágoston-díjat kapott, míg Bernát Zsuzsanna, az Ádám Jenő Fenntartói Gyakorló Általános Iskola igazgatója és Kiss Mihály, az Újbudai Grosics Gyula Sport Általános Iskola Igazgatója a huzamos időn át végzett kiemelkedő munkássága, valamint a honvédelem ügye érdekében végzett áldozatos tevékenysége elismeréseként vehette át a Magyar Arany Érdemkereszt polgári tagozatának kitüntetését.

## Sportos Újbudát!

A kerületi központi tanévnititő idén a Bethlen Gábor Általános Iskola és Újreál Gimnáziumban tartották. Hoffmann Tamás polgármester beszédében az új tanév kihívásairól szólt. Ígéretet tett arra, mindent megtesznek annak érdekében, hogy a változások ne befolyásolják a sikeres oktatói munkát.

Az iskola igazgatója, Bánáti István nyitotta meg az ünnepséget, majd bemutatta a meghívott vendégeket. Jelen volt Marosvásárhely alpolgármestere, Józsa Ti-



bor is, aki a testvérváros diákjai nevében köszöntötte a résztvevőket. Hoffmann Tamás beszédében elmondta, újabb kihívások várnak a gyerekekre, a pedagógusokra, a szülőkre és az önkormányzatra egyaránt. Ebben a tanévben állami fenntartásba kerülnek az oktatási intézmények, a működtetés marad az önkormányzatoknál. – Munkatársaimmal azon dolgozunk, hogy ezek a változások ne befolyásolják a sikeres oktatói munkát, ne okozzanak problémát a hétköznapiakban. Nem egyszerűen feladatunk, erkölcsi kötelességünk, hogy a kerületi iskolák támogatása, fejlesztése minél magasabb szinten valósuljon meg – emelte ki. – Idén nagy hangsúlyt kap a sport, de nem csupán a heti 5 órás testnevelés-oktatás miatt – folytatta a pol-

gármester. – Az elmúlt évben több felújítás is történt, és a munkálatok tovább folytatódnak. A Keveháza Utcai Sportpálya ősszel gazdagodni fog egy műfüves pályával, amelyet jövő tavasszal még kettő átadása követ: a Lágymányosi Bárdos Lajos Kéttannyelvű Általános Iskola és Gimnáziumban, valamint a Domonkos Pál Péter Általános Iskolában. Szintén nyáron megújítottuk a Nyéki Imre Uszodát is, lehetőséget teremtve arra, hogy a kerületi gyerekek Újbudán járhasanak vízilabdázni – mondta. Végül Hoffmann Tamás meghívta a diákokat a második Válassz sportot Újbudán! rendezvényre a Lágymányosi-öbölbe.

A beszédek után a kis esősöknök átadták az iskola logójával ellátott pólókat, a felsőbb évesek pedig kitűzőket kaptak. A tanévnititő végén Karinthy Frigyes: Tanítom a kisfiamat című jelenete nevette meg a jelenlévőket. Az intézmények mellett a szülők számára is szeretnének segítséget nyújtani, így Újbuda Önkormányzata változatlanul ingyenesen biztosítja az általános iskola 1., 2. és 3. osztályos tanulói számára a tankönyveket, melyeket a tanévnititő után a diákok az osztályaikban vehettek át.

Az állami fenntartásba kerülő oktatási intézményeket továbbra is az önkormányzatok működtetik.



## MISSZIÓ

### Bővülő gyermeksport és mindennapos testnevelés

Tisztelt Olvasók, Kedves Szülők, Nagyszülők!

A gyerekek sportolási lehetőségeinek szélesítése, az egészséges életmódra nevelés feltételeinek megteremtése az egyik legfontosabb társadalmi feladat, melyhez Újbuda Önkormányzata igyekszik a lehető legtöbb segítséget nyújtani. A tanévkezdés kapcsán szeretném röviden összefoglalni az elmúlt időszak eredményeit.

A Nyéki Imre Uszoda működtetését a nyár folyamán az Önkormányzat 100%-os tulajdonában lévő Újbuda Sportjáért Kft. vette át. Ezzel lehetőség nyílik a vízilabda meghonosítására, amely egyszerre kedvez a sportág felnőtt és gyermek rajongóinak. A hagyományosan itt működő úszásktatás természetesen továbbfolytatódik, a Cseh László nevével fémjelzett STAR Sportakadémiával való együttműködés pedig újabb motivációt adhat a gyerekeknek. A ma már kedvezményes családi jegyeket is kínáló uszoda várhatóan folyamatos fejlesztések mellett várja régi és új vendégeit.

Szintén a nyár folyamán adtuk át három ovifocipályát, melyek gyorsan népszerűek lettek a kicsik körében. A fejlesztés nem áll le, rövidesen három új kispályás labdarúgópálya építése kezdődik meg három intézményünkben, a Bethlen Gábor, a Domokos Pál Péter és a Bárdos Lajos Általános Iskolában.

Szót kell ejteni a mindennapos iskolai testnevelésórákról is, amely idén az első, ötödik és kilencedik osztályokban indul el kötelezően. Célkitűzéseivel mélyen egyetérték, ugyanakkor azt is látom, az új rendszer komoly feladat elé állítja az oktatási intézményeket. Újbuda Önkormányzata lehetőségeihez mérten igyekszik a leghatékonyabb segítséget nyújtani számukra, illetve elősegíteni az intézmények közötti együttműködést, hogy minden diák egyformán jó feltételek mellett vehessen részt a testnevelésórakon. Bár az új rendszer nehézségeket is okoz, édesapáként biztosan tudom, sokszorosan megtérül a befektetett energia. Ehhez mindenekelőtt összefogásra van szükség: az önkormányzat, az intézmények, a testnevelők, sportegyesületek és szülők közös munkájára.

Dr. Hoffmann Tamás,  
Újbuda polgármestere



## Ügyfélbarát

### A szülők díjmentesen parkolhatnak

Az „Újbuda közterületein a járművel várakozás rendjének egységes kialakításáról és a várakozás díjáról szóló rendelet” szeptember elsején módosult. Ez leginkább a szülőket érinti, hiszen az általános iskola 1–5. osztályába, valamint a bölcsődébe, óvodába járó gyermekek szülei rövid idejű parkolási hozzájárulást kapnak a fizetőövezeten belül. A gyermekét bölcsődébe, óvodába szállító szülő 8–9 óra között legfeljebb 20 percet, 15–18 óra között pedig szintén legfeljebb 20 percet várakozhat díjfizetés nélkül. Az iskolások esetében a parkolási hozzájárulás 13–18 óra között legfeljebb 20 perc díjfizetés nélküli várakozásra jogosít.

A várakozási hozzájárulás kiadásának feltételeiről az [ujbuda.hu](http://ujbuda.hu) oldalon olvashatnak, ugyanitt találják az igényléshez szükséges nyomtatványokat is.





EMBERKÖZEL



# Szárnyalás korlátok nélkül

Közel hatvanan vállalták, hogy a Nemzetközi Pető Intézet mozgásukban korlátozott tanulóit elviszik motorozni azért, hogy örömet szerezzenek nekik. Szeptember 5-én immár másodszor rendezték meg a motoros felvonulást, amelyen több híresség is részt vett.

A nyolc kilométeres távot körülbelül 30 perc alatt tették meg 30–40 kilométer/órás sebességgel. A motoros felvonulás a Pető Intézettől indult, majd az Alkotás út és a Márvány utca érintésével áthaladt az Alagúton és a Lánchídon. Az útvonal az Apáczai Csere János utcából a rakparton és a Szabadság hídon át vezetett vissza Budára, ahol a motorosok a Bartók Béla útról lekanyarodva a kiindulási ponthoz, a Villányi úti intézethez érkeztek.

A BRFK Közlekedésrendészeti Főosztályának motoros járőrei, valamint a XI. kerületi rendőrök térítésmentesen biztosították az útvonalat, és ugyancsak ingyen tartott a csapattal egy mentőmotor is.

– A mai nap torokszorító élmény volt. Szívem szerint sírnék a boldogságtól, mert ezen kívül én nem nagyon tudok motorra ülni az életben. A száguldás... kimondhatatlan. A motoron úgy érzem, mintha nem lennék korlátokhoz kötve, mintha szárnyam lenne, mintha madár lennék – mesélte hol ujjongva, hol könnyeivel küzdve a Pető Intézet egy tavaly végzett diáklánya.



Az intézet egyik konduktora ezt találta egy kisfiú karácsonyi levelében: „Istenem, eddig azért dolgoztam, hogy jobban tudjak járni, most azért dolgozom, hogy még jobban tudjak járni, és szeptemberben ki tudjak menni a motorosokkal motorozni”. Szerinte ez az élmény 2–3 hónapnyi munkát lendít előre a gyerekek fejlődésében.

Számos híresség, többek között Dörner György és Szabó Győző is részt vett a rendezvényen. Arra a kérdésre, hogy milyen volt megosztani a szabadság élményét ezekkel a gyerekekkel, Harsányi Levente így nyilatkozott: – Örület. Konkrétan én Ricsi érzésein, testén, lélegzetén keresztül jutottam el a gondolataihoz. Fantasztikus. Hatványozottan éreztük mi, amit ők. Mögöttem kapaszkodott. Az egyik tanárával mentünk hárman a motoron, mert nem tudta volna megtartani magát. A legtöbb gyerek nagyon várta ezt a napot. Csodálatos, felemelő érzés. Idén voltam először, de legközelebb is jövök, jövőre is, és utána is, és mindig.

## FELHÍVÁS

Tisztelt Adózók!

Felhívjuk figyelmüket, hogy a gépjármű-, az építmény-, valamint a telekadó 2012. II. fél évére esedékes befizetésének határideje: 2012. szeptember 17.

Polgármesteri Hivatal

## FELHÍVÁS

### Környezetvédelmi hatósági eljárás

A BME TTK Nukleáris Technikai Intézet oktatóreaktorának teljes körű környezetvédelmi felülvizsgálati eljárása a környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény alapján.

Közmeghallgatás időpontja, helye:

2012. szeptember 24. 14.00 óra

Újbuda Önkormányzatának tanácssterme,

1113 Budapest, Zsomboyai út 5.

A Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem (a továbbiakban: Környezethasználó) a XI. kerület Műegyetem rkp. 9. szám alatt oktatóreaktort üzemeltet. Környezethasználót a Közép-Duna-Völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség (a továbbiakban: Felügyelőség) teljes körű környezetvédelmi felülvizsgálatra kötelezte.

Környezethasználó a kérelmet és a teljes körű környezetvédelmi felülvizsgálati dokumentációt 2012. július 2. napján benyújtotta a Felügyelőségre.

A tervezett létesítmény közvetlen hatásterületének vélelmezett határa: Budapest XI. kerület közigazgatási határán belül.

A Felügyelőség felhívja az ügyben érintettek figyelmét, hogy a tevékenységgel kapcsolatban a közmeghallgatás időpontjáig közvetlenül a Felügyelőséghez vagy a közmeghallgatás helye szerint illetékes települési önkormányzat jegyzőjéhez lehet észrevételt tenni.

Az érintettek a dokumentációba, illetve az ügy egyéb irataiba a Felügyelőség Zöld Pont Irodájában (1072 Budapest, Nagydíófa utca 10–12.) ügyfélfogadási időben betekinthetnek.

# Első fokon felmentették Molnárt és Lakost

A 2010 őszén hivatali visszaéléssel megvádolt *Molnár Gyula*, *Lakos Imre* és harmadik társuk ügyében felmentő ítéletet hirdetett a Fővárosi Törvényszék szeptember 4-én.

A Központi Nyomozó Főügyészség vádirata szerint 2006-ban Molnár Gyula, akkori országgyűlési képviselő, XI. kerületi polgármester és Lakos Imre vagyongazdálkodásért felelős alpolgármester hivatali helyzetével visszaélve, megkísérelt egy 38 hektáros önkormányzati telket – a Kopaszi-gát és a Lágymányosi-öböl környékén – pályázatás nélkül átjátszani egy magáncégnek. Az ítélethirdetés előtt a vádlottak is megszólalhattak az utolsó szó jogán. Molnár Gyula elmondta, ő úgy fogja fel, a vádlottak padján mindvégig ott ült velük negyedik vádlottként az önkormányzati rendszer egésze is. Az a rendszer, amit éppen azért hoztak létre, hogy helyben születhessenek meg akár tulajdonosi döntések is, amelyek során egy képviselő-testületnek nem csupán a rövid távú fiskális szempontokat kell figyelembe vennie, hanem a település hosszú távú érdekeit is.

Lakos Imre szintén a hat évvel korábbi döntések szabályszerűségére hivatkozott, és az ellenük indított eljárás politikai vonatkozásait hangsúlyozta.

A bíróság álláspontja szerint egyik vádlott sem való-



sította meg a Btk. 225 §-ában meghatározott hivatali visszaélés bűncselekményét. Az ügyész fellebbezést jelentett be, és mindannyiuk esetében bűncselekmény megállapítását, illetve büntetés kiszabását kérte.

Lapunk kérdésére, miszerint tervezi-e a visszatérést a kerületi politikába, Molnár Gyula elmondta, véget vet saját hallgatásának, amit megfogadott, és újból meg kíván jelenni Újbuda politikai életében.

# Folytatódott Wieszt vesztegetési pere

Tanúmeghallgatásokkal folytatódott a volt MSZP-s újbudai vagyongazdálkodási bizottsági elnök, *Wieszt János* és társai pere. A volt szocialista politikus hivatalos személy által elkövetett vesztegetéssel vádolják, a vád szerint 2,2 millió forintot kért és kapott egy vállalkozótól azért, hogy az megvásárolhassa bérelt önkormányzati ingatlanját.

Az ügyletről rejtett kamerás felvétel is készült. A vádlottak között vannak azok az ügyvédek is, akik az ügyfelüktől kapott vesztegetési pénz továbbították Wieszt Jánosnak.

A hajdani MSZP-s politikus áprilisban állt bíróság elé, miután a Központi Nyomozó Főügyészség idén januárban vádat emelt ellene. A tárgyalás októberben folytatódik.



# Adománybolt a Vegyész utcában

A Vegyész utca 5. szám alatti adományboltba bárki bevihet feleslegessé vált, ám mások számára még értékelhető ruhákat, cipőket, valamint használható műszaki tárgyakat. Ezeket a rászoruló vőkök jóval a termékek piaci ára alatt, igen csekély összegért vásárolhatják meg.



A XI. kerület első adományboltja Albertfalván, a Vegyész utcában nyílt meg szeptember 4-én. A környékbeliek behozhatják ide a számukra feleslegessé vált használati tárgyakat, hogy azokat utána a rászoruló kedvező áron vehessék meg. Ezzel munkalehetőséget is teremtenek a hátrányos helyzetű emberek számára, csökkentik a környezetükben felhalmozódó feleslegessé váló tárgyak mennyiségét, így hozzájárulnak a környezeti fenntarthatóság, a tudatosabb fogyasztás

szempontjainak elterjedéséhez is, a bevételből pedig karitatív célokat támogatnak.

– A nyitást megelőzően hosszas egyeztetésre volt szükség. *Szaniszló Krisztián* képviselőtársammal együtt jelentős összegeket áldoztunk képviselői keretünkől e nemes célra – mondta el lapunknak *Farkas Krisztina* önkormányzati képviselő. Javaslatra nyomán a Községi Szociális Szövetkezet által üzemeltetett adománybolt kedvező bérleti díjat fizet, és a Petőfi iskola egyes régi bútorait is ingyenesen megkapta.

– A kezdeményezés mérföldkő lehet a környezettudatosság és a szociális érzékenység fejlesztésében egyaránt. A gazdasági, illetve megélhetési nehézségek közepette, a lakóközösségek önkéntes szerepvállalása szövi sűrűbbre a szociális hálót – nyilatkozta Szaniszló Krisztián önkormányzati képviselő.

Az ünnepélyes megnyitón *Hoffmann Tamás* polgármester mondott köszöntőt: – Ez az elképzelés példaértékű, és remélem, minél több lakos él majd az adományozás lehetőségével, hogy együtt segítsünk a rászorulókon.

Az adománybolt pontos címe: Vegyész utca 5. szám, nyitva tartása: hétfőtől péntekig 10-től 18 óráig. Hétfégén az üzlet zárva tart.



# ÚJBUDA ÚJ SZÁMA

## Sportközpontot avattak a BME-n

3000

Világszínvonalú, 3000 négyzetméteres sportlétesítmény ünnepélyes átadását tartották a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetemen. A régi, rossz állapotú tornatermek helyett a hallgatók és a kerület lakói mostantól a legmagasabb színvonalon, igényes környezetben sportolhatnak.

A központot *Tarlós István* főpolgármester adta át a diákoknak, az eseményen *Cseh László* és *Hídvégi Vid* olimpikon is részt vett. A campus közepén elhelyezkedő, korábbi csarnoképületből átalakított, a legmodernebb eszközökkel felszerelt sportlétesítmény 2 nagyobb torna- és teremfocitermet, 4 fallabdapályát, továbbá küzdősporttermet (cselgáncs, jógaoktatás), fitness- és



konditermet, aerobik-, spinning- és falmászó-, valamint teremfocirészlegeket tartalmaz. A komplexum befogadóképessége hatalmas, az egyetem heti mintegy 10 000 fős forgalomra számít, egyszerre pedig százötvenen tudnak kényelmesen edzeni benne.

*Péceli Gábor*, a Műszaki Egyetem rektora szerint az ország egyik leghatalmasabb egyeteméhez méltatlanok voltak az eddigi körülmények, de az évek óta csökkenő sportolási kedv is ösztönözte az újítást. *Andor György* rektorhelyettes elmondta, az egyetem hallgatóinak csupán egyharmada sportol rendszeresen, ezért az intézmény célja, hogy ez a szám 50 százalékra emelkedjen. A BME nem bízta a véletlenre azt sem, milyen sportágak kapjanak helyet a centrumban. A diákok között felmérést végeztek a személyes preferenciákról, majd a központ legjobb kihasználtsága érdekében a közel 30 sportág közül azoknak adtak nagyobb teret, melyeket bármikor, kevés szervezéssel, akár 1–2 ember részvételével is lehet üzni. Az egyetem vezetői szerint az első osztályú sportolási lehetőség meg fogja változtatni a hallgatók szokásait.

## Új szolgáltatásokkal kezdi az ősz a Nyéki Imre Uszoda

Vízilabdával és sportakadémiával várja a mozogni vágyókat az a Nyéki Imre Uszoda, amelyet augusztus 16-ától Újbuda Önkormányzatának sportcége üzemeltet. A víz szerelmeseit hosszabb üzemidővel és igen kedvező árakkal fogadja a létesítmény.



A Kondorosi úti uszoda üzemeltetését augusztustól az Önkormányzat 100 százalékos tulajdonában lévő Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft. látja el. – Már túl vagyunk a szokásos évi karbantartáson, minden zökkenőmentesen zajlott, így tárt karokkal várjuk a sportolni, kikapcsolódni vágyó vendégeket. Szeptembertől szeretnénk több új szolgáltatást elindítani, behozzuk a vízilabdát, mellette pedig a versenysportra is ráerősítünk kicsit – mondta az Újbuda TV stábjának *Horváth Gábor*, a kft. szakmai igazgatója.

A közeljövőben az aquafitness és a gyógytorna mellett az OSC vízilabdásai is a Nyékiben lelnek otthonra. Az első osztályú férfi vízilabdagárdán kívül a vegyes gyermek és serdülő utánpótláscsapat is itt edzhet majd. Augusztus 31-étől az uszoda a Sport Star Akadémiával is együttműködik, így a fiatalok a *Cseh László* nevével fémjelzett iskolában tanulhatnak úszni.

– Szeretném elérni, hogy a gyermekek ne csak mozogni járjanak ide. Rövidesen professzionális oktatást nyújtunk nekik, amit később a versenysportok területén kamatoztathatnak. Ez az uszoda nagyon közel áll hozzám, így megpróbálom minél több időt itt tölteni, és bízom abban, hogy szép sikereket fogunk elérni – nyilatkozta a világ- és Európa-bajnok úszó.

Augusztus 30-án a kerület vezetése is látogatást tett az uszodában: *Hoffmann Tamás* polgármester *Horti István* jegyző társaságában a kül- és beltéri medencék mellett az öltözőket, valamint a technikai berendezéseket is megtekintette. – A kerületi tömegsport rendkívül fontos helyszíne ez az uszoda, ezért arra törekszünk, hogy minél jobb minőségben, minél szélesebb kínálattal várja az idelátogatókat. Az úszás köztudottan az egyik legegészségesebb sport, így kötelességünk mind szélesebb kör számára elérhetővé tenni és támogatni – hangsúlyozta a kerület első embere.

## Rablókat fogtak

Kitüntetést kaptak kerületi rendőrök

Előző lapszámunkban beszámoltunk az esetről, hogy két fegyveres férfi a 6-os vilámmal próbált elmenekülni, miután kirabolta az Irinyi József utcai benzinkutat. A bűnözők azonban nem jutottak messzire, az újbudai egyenruhások lekapcsolták



őket. A rendőrök olyan gyorsan reagáltak a bejelentésre, hogy az elkövetéstől számított 15 percen belül már el is fogták a tetteseket.

*Kohári Péter* rendőrkapitány elmondta, a bűnözők gyors kézre kerítése azért is jelentős eredmény, mert az alvilági csoport bűnlajstroma már jó néhány rendőrségi aktát megtöltött. *Hoffmann Tamás* polgármester az akcióban részt vevő három rendőrnek elismerő oklevelet adott át.

## Tűzoltók gyakorlatoztak

Éles helyzetet imitáló gyakorlaton vettek részt a XI. kerületi tűzoltóság, valamint a katasztrófavédelem szakemberei. A lánglovagok a gyakorlatot gyorsan, hatékonyan hajtották végre.

A bevetés szeptember 4-én este 8 órakor vette kezdetét a Budapesti Műszaki Egyetem Szent Gellért térhez közeli F épületében. A tűzoltó parancsnoki ellenőrző gyakorlaton egy imitált tüzesetet kellett fel-



számolniuk a lánglovagoknak. Évente két ilyen tartanak, melyek közül egyet nappal, egyet éjszaka kell véghez vinni. Célja a tűzoltási, mentési mozzanatok begyakorlása egy fiktív szituáción belül. A mostani gyakorlaton az épület legfelső szintjén alakult ki tűz, és bent rekedt egy személy, aki ebben az esetben egy fabábu volt. A tűzoltók füstgépet is bevetettek, hogy a helyzet minél valósághűbb legyen.



## HASZONKULCS

### Nyitás kelet felé

Jelenleg hazánk kivitelének kevesebb mint egynegyede áramlik az EU-n kívüli államokba. Relatív kicsi a kis- és középvállalkozások súlya is, csupán 11%-át adják teljes exportunknak. Így működő filozófiának bizonyulhat a magyar gazdaság keleti külpiacon felőli újraépítése a kis- és középvállalatok bevonásával. Ebben tudnak segítséget nyújtani a kereskedőházak.

– A Széchenyi Kereskedelmi Bank első kereskedőháza a tervek szerint Azerbajdzsánban nyílik meg 1–2 héten belül – nyilatkozta *Szakács Tibor*, a Széchenyi Kereskedelmi Bank elnök-vezérigazgatója. Ezt jó eséllyel Ukrajna, Szerbia, Oroszország és Dubai követi.

Ezekben a kereskedőházakban kiváló nemzetközi kapcsolatrendszerrel rendelkező külkereskedők dolgoznak majd. Feladatuk, hogy hidat építsenek a külföldi piacok és a magyar vállalatok között, a bank pedig az üzlet finanszírozási oldaláról támogatja meg a folyamatot. A kereskedőházak tehát felépítik a piacot olyan cégek számára, amelyek maguktól nem találnák meg a lehetőségeket. A kereskedőházas rendszert azoknak érdemes igénybe venni, akik képesek kellő mennyiségű vagy mértékű, jó minőségű export árualap előállítására, azonban nem tudnak továbbnövekedni, és nem képesek eljutni a külpiaconkra.

Hatalmas lehetőségek vannak a mezőgazdaságban, élelmiszer- és feldolgozóiparban, amelyek jelentős részét kis- és középvállalatok képviselik. Az előze-

tes felmérések szerint az építőipari cégekre és a tervezőirodákra is várnak komoly megbízások. Ezen kívül informatikai projektek, rendszerek, szoftverek értékesítése területén is születtek már sikeres üzletkötések.





# Metró, Gomba, útfelújítások – infrastruktúra

Tavasza elkészülhet a Móricz Zsigmond körtéren a Gomba, és a lágymányosi városrész is hamarosan villamossal kötődik majd Pesthez – tudta meg lapunk *Takács Viktor* kerületi főépítésztől. Megérdeklődtük azt is, mely utcáink kaptak új burkolatot vagy vízelvezető rendszert.

Takács Viktor, Újbuda főépítésze megkeresésünkre elmondta, a legnagyobb folyamatban lévő beruházás a kerületben a 4-es metró építése. A tervek szerint a felszíni kialakítás a Móricz Zsigmond körtérnél és a Gellért térnél decemberre már kész lesz, a Kelenföldi pályaudvarnál tovább fog húzódni az építkezés. Az Etele téri oldalon és Őrmezőnél is folyamatban van a felszíni beruházások tervezése.

– A metró mellett a másik nagy fejlesztés az 1-es villamos budai oldalra történő átvezetése lesz – mondta a főépítész. Első lépésben – 2013 és 2015 között – kiépül a Fehérvári útig, az Etele térig való meghosszabbítás pedig 2016 körül várható. Az 1-es villamos mindenképp nagy változást hoz Újbuda közlekedésében, jelentősen javul általa a lágymányosi városrész forgalmi ellátottsága. A Móricz Zsigmond körtéren található Gomba épületének tervezése a közeljövőben fejeződik be, és nemrég megkaptuk az építési engedélyt is – fogalmazott Takács Viktor. – Ezzel kapcsolatosan hamarosan tartunk egy szakmai fórumot, amelyre a kerületben élő építészek, művészettörténészek kaptak meghívást. Ahogy megvannak az engedélyezési tervek és befejeződnek a kivitelezési tervek is, októberben megkezdődhet a közbeszerzési eljárás, és remélhetőleg jövő tavaszra elkészül az új Gomba. Tervek készülnek továbbá a Keserű víztelep környékének hasznosítására is a fővárossal együttműködve – ismertette lapunkkal a főépítész.

### A közutak karbantartása

Büki László, a kerület városüzemeltetési igazgatója a 2012-ben megvalósult közterületi beruházásokat részletezve elmondta: a Botfalu köz nemrég kapott aszfaltszőnyegezést, emellett a Rétkerülő, a Beregszász és a Hegytető utcában járdafelújítás történt, a Muskétás utcában pedig járdaeépítés. Hozzátette: idén még megvalósultak más, a közlekedést érintő beruházások is. Ilyen volt a Németvölgyi út–Süveg utca gyalogosátkelőhelyének áthelyezése, a Hegyalja út–Zólyomi út–Budaörsi út által határolt tömb egyirányúsítása és forgalomtechnikai felülvizsgálata, valamint a Fonyód utcai fekvőrendőrk átépítése.

– A közvélemény leginkább a helyi



közutak karbantartása iránt érdeklődik, ennek megfelelően Újbuda Önkormányzata igyekszik kiemelt figyelmet fordítani az utak gyorsszolgálati javítására – mondta el Büki. A kerület működtet egy zöldszámot, hétköznapi nevén kátyúvonalat, amelyen a lakosság megteheti a bejelentéseit, amennyiben úthibát, gödrt talál.

– Minden lakosági panaszt az útfelügyelő vagy az érintett szakterületen dolgozó ügyintéző a helyszínen megtekint, majd a karbantartást végző cégtől megrendeli az elvégzendő munkát – fejtette ki a városüzemeltetés szakmai vezetője. Amennyiben az adott út vagy járda balesetveszélyes, illetve a közlekedés biztonságát veszélyezteti, legfeljebb 48 órán belül el kell hárítani a hibát.

Újbuda Önkormányzatának egyik saját cége, az ÚT XI Kft. gyakran végez ilyen karbantartási munkálatokat. Büki László elmondta: a kivitelező minden nap jegyzőkönyvet küld az aszap elvégzett munkákról a Városüzemeltetési Osztályra, mely alapján az útfelügyelő ellenőrzi az elvégzett munkálatok tényét, a javítás minőségét, módját. Na-

Az 1-es villamos budai oldalra történő átvezetésével jelentősen javul a lágymányosi városrész forgalmi ellátottsága.

### Felújítások és csapadékelvezetések

2011. Kond vezér utca: teljes út- és járdafelújítás  
2011. Balogh Tihamér utca: útfelújítás  
2011. Hegytető utca: teljes út- és járdafelújítás, csapadékvíz-elvezetés  
2012. Botfalu köz: út- és járdafelújítás

gyobb anyagi ráfordítást igénylő javítások megkezdése előtt – mutatott rá az igazgató – tételes árajánlatot kér be az Önkormányzat.

Krompaszky András, az ÚT XI Kft. igazgatója megkeresésünkre elmondta, a kerület úthálózatának állapota köze-

pes. Jelenleg elsősorban a gyors kátyúzási, helyreállítási és balesetveszély-elhárítási munkákra jut pénz, de az elmúlt két évben sikerült néhány nagyobb felújítási munkát is elvégezni.

### Megújulnak az intézmények

A kerületben működő oktatási és egyéb közintézmények fenntartási, illetve felújítási munkáit és karbantartását Újbuda Önkormányzatának Gazdasági Műszaki Ellátó Szolgálat (GAMESZ) végzi.

Marosdi János, a GAMESZ vezetője elmondta, az a törekvésük, hogy minden intézményben szükség szerint, de legalább háromévente felújítsanak elhasználódott vagy rossz állapotban lévő termeket, helyiségeket. Az intézményeknél olyan beruházások, bővítések, új eszközök telepítésének igénye merülhet fel, amelyek többnyire létszámnövekedésből vagy újabb feladatok ellátásából adódnak. Ilyen beruházás például a Kanizsai utcai Nyitnikék Óvoda bővítése a Logopédia helyén, amely várhatóan jövő év elejére készül el. A karbantartások az intézmények napi működése során felmerülő, azonnali vagy gyors intézkedést igénylő, az épület állagát érintő problémák hibaelhárításait jelentik. Nyáron az Újbudai Speciális Szakiskolában végeztek karbantartást, ahol a vizesblokkot és tantermekeket újítottak fel közel 10 millió forint értékben. A Bocskai István Általános Iskola vizesblokkjának felújítása 7 millió forintba került. Az Újbudai Idősek Háza lakrészeit pedig hozzávetőlegesen 8 millió forintból renoválták.

### Aktív pihenés a parkokban

Az Újbuda Prizma Kft. közel 300 000 nm területen gondoz parkokat, játszótereket, közterületeket. Karbantartják a gellért-, illetve sashegyi lépcsőket, út menti területeken pedig az év során négy alkalommal végeznek kaszálást. A cég parkfenntartási részlegén összesen 88 kerti munkás dolgozik, továbbá



december 31-éig 30 közfoglalkoztatottat is alkalmaznak. A dolgozók közel 50%-a megvaltozott munkaképességű.

A kerület tulajdonában 69 játszótér áll, ezek mindegyike megfelel az EU-szabványoknak, és a 137 000 fős lakossághoz viszonyítva számuk elegendőnek mondható. A játszóterek túlnyomó része bekerített, ezeket minden reggel kinyitják, este pedig bezárják, így őrzésük is biztosított.

Idén 20 millió forintból felújították a műfüves focipályát a Hauszmann utcai sporttelepen. Az elmúlt években ugyanis balesetveszélyessé vált a pálya, mivel a műfüdarabok elváltak egymástól. Az új műfüves focipálya – az országban egyedülálló módon – rezgéscsillapítóval van ellátva, így kíméli az ízületeket futás közben. Egy másik hasonló beruházás a Bikás parki futópálya, melynek átadása még májusban megtörtént.

Május 30-án vették birtokba a gyerekek az új sportpályákat, melyek az Ovi-Sport Programon belül létesültek. A Mozgolóda és a Hétszínvirág Óvoda apróságai játszhatnak foci-bajnokságot az új műfüves pályákon. A program meg-



## Milyen infrastrukturális beruházásoknak örülne saját környezetében?



### Andrea és Barbara

– Már régóta tervezik, hogy az 1-es villamost áthozzák a Rákóczi hídon Budára, ami a mi életünket jelentősen megkönnyítené. Mivel kisgyermekes anyuka vagyok, nagy könnyebbséget jelentene, ha szinte mindenhova eljuthatnánk BKV-val, ez egy összekötő kapocs lenne a pesti oldallal.



### Melinda és Petra

– Én a járdák akadálymentesítését tartanám a legszükségesebb fejlesztésnek. A hibás részeket is ki kellene javítani, hogy amikor rohanunk a gyerekekkel valahova, ne azt kelljen figyelni, mikor esünk épp hasra.



### Zsuzsa

– Mi már nagyon várjuk, hogy elkészüljön a 4-es metró, hiszen megspórolhatnánk a mindennapos reggeli dugókat, és több szabadidőnk lenne. Mivel a Móricz Zsigmond körtér környékén amúgy is lehetetlenség autóval parkolni, biztos, csak metróval közlekednénk.

Zsigmond körtér környékén amúgy is lehetetlenség autóval parkolni, biztos, csak metróval közlekednénk.

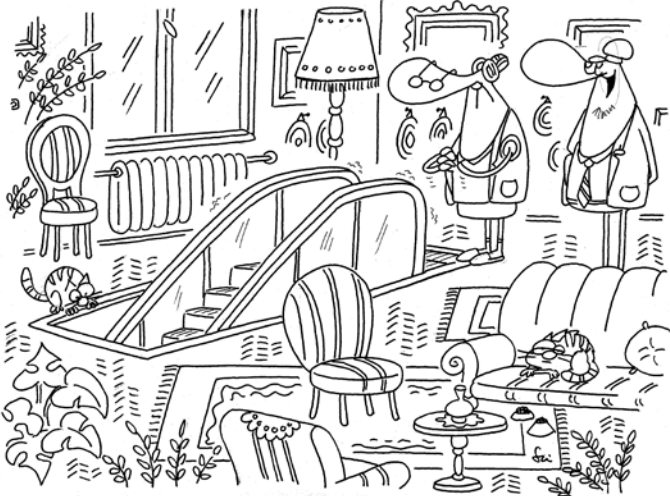
### Péter és lánya, Diótíma



– Engem a kevés parkoló zavar a legjobban. Nem sűrűn BKV-zunk, de ha a közelünkben is megállna az 1-es villamos, biztosan használnánk.



## Figyelmes beruházó



– Remélem, elégedett az új metróállomással, Kovács néni!



# Infrastrukturális fejlesztések



daságtudományi Egyetemen. A campus közepén elhelyezkedő, korábbi csarnoképületből átalakított, 3000 négyzetméteres komplexum befogadóképessége hatalmas, az egyetem heti mintegy 10 000 fős forgalomra számít, egyszerre pedig százötvenen tudnak kényelmesen sportolni benne.

## A 4-es metró felszínrendezése

A Kelenföldi pályaudvar állomás Etele tér felőli kijáratának kialakítása során az eredeti állapotot állítják majd helyre. Az Őrmező felőli kijáratnál gyalogos aluljáró és mintegy 1500 férőhelyes P+R parkoló épül. Az Őrmezői oldali kijárat megépítése várhatóan 2014. I. félévére csak ideiglenes jelleggel készül el, a végleges kialakítás (VOLÁN, BKV, MÁV, autópálya), valamint a csomópont átadása csak 2015–2016 várható.

A Tétényi úti állomás felszíni munkaterületeinek átadása két ütemben történt. Előbb a Bikás parkot adták vissza 2010 nov-

Működik egy zöldszám (kátyúvonal), amelyen a lakosság megteheti a bejelentéseit, amennyiben hibát, gödröt talál.

emberében, majd a kijárat előtti és az üvegtüskő körüli terület szabadult fel 2011 szeptemberében. A Bocskai úti állomás melletti parkoló és zöldfelület 2011 decemberére készült el. A Mórincz Zsigmond körtér forgalmi rendje a közeljövő-

valósításához az Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft. intézményenként 2 132 500 forinttal járult hozzá, így az ovisok nap mint nap élvezhetik a kifejezetten az ő korosztályuk számára kifejlesztett 6x12 méteres korszerű sportlétesítmény nyújtotta lehetőségeket.

Világszínvonalú sportlétesítmény átadására került sor nemrég a Budapesti Műszaki és Gaz-

## Fejlesztések a közösségért

**Az önkormányzat újságunknak nyilatkozó pártjai elsősorban azokat a fejlesztéseket részesítik előnyben, amelyek valamilyen közösségi hazzonnal bírnak. Jelen cikk írásakor megkerestük a kerületi MSZP, LMP és Jobbik képviselőit is, de az említett pártok nem kívánták megosztani véleményüket lapunk olvasóival.**

### Gyorgyevics Miklós (KDNP):

– Számunkra azok az infrastrukturális fejlesztések az igazán fontosak, amelyeknek komoly közösségi vagy családi vonzata van. A parkolást és a járdákat érintő átalakításoknál elsődleges szempont, hogy csak addig a határig mehetnek el, míg mellettük biztonsággal eltolható egy babakocsi. Ezen prioritásokkal támogathatók azok a forgalomtechnikai tervezések, amelyek lehetővé teszik, hogy az amúgy is szűkös parkolóhelyek számát gyarapítani tudjuk. Felmérésre kerülnek azok a nagyon széles járdák, amelyek átalakításával egy útburkolati vonal mögött halszállás parkolás alakítható ki. Ugyanakkor fontosnak tartjuk a játszótérek, illetve a nyugdíjasok számára készült pihenőparkok létrehozását, felújítását mint a közösségi tér nélkülözhetetlen részeit. Harmadikként ide tartoznak az olyan beruházások, fejlesztések, mint a szabályosan tudják parkolni. Terveink között szerepel még a Bikás park rendezése, hogy ott is kialakuljanak megfelelő közlekedési rendszerek. Reményeink szerint a Fehérvári út középső vagy külső része is hasonló felújításban részesül, mint a Sáfrány utca – hisz bőven ráférne –, hogy ne csak a foltoztatása folyjék.

### Csernus László (Fidesz):

– Visszatekintve az elmúlt évre, két nagyobb fejlesztés is történt. A Sáfrány utca teljes felújítása, burkolatcseréje, valamint a Bogdánfy úton a kerékpárút megépítése, illetve az út teljes rendezése – mindkettő komoly beruházás volt a kerületben. Az új parkolási helyek kialakítása is a folyamatos fejlesztési elképzelésekhez tartozik. Ilyenek például az Őrmező, a Gellérthegy vagy a Nádorliget lakópark környékének elgondolásai, ahol parkolóhelyek létrehozását kezdeményezzük, hogy az ott lakók nyugodtan és szabályosan tudják parkolni. Terveink között szerepel még a Bikás park rendezése, hogy ott is kialakuljanak megfelelő közlekedési rendszerek. Reményeink szerint a Fehérvári út középső vagy külső része is hasonló felújításban részesül, mint a Sáfrány utca – hisz bőven ráférne –, hogy ne csak a foltoztatása folyjék.

ben megváltozik, ehhez alkalmazkodik majd a felszíni rendezés is. A Villányi úti villamos-végállomás felszíni átépítése a jóváhagyott kiviteli terveknek megfelelően a metró forgalomba helyezése előtt, a beruházás utolsó részeként készül el.

A „Gomba” épületegyüttes felújításának előkészítését – mint írtuk – Újbuda Önkormányzata végzi. A Műegyetem rakparton az építési terület 2011 májusában jelentősen leszűkült, azóta 2x1 sáv rendelkezésre áll a forgalom számára.

## 20 éve ismerjük egymást



**Gárdonyi Róbert 1992-ben nyitotta meg az első GRoby élelmiszerüzletet Budapesten. Hálózatunk idén ünnepli 20. születésnapját. Az akkoriban még diszkont jelleggel üzemelő bolt alapozta meg a GRoby népszerűségét, amelyet a később nyíló üzletek csak tovább fokoztak.**

Eseménydús húsz év áll mögöttünk: a néhány száz terméket kínáló diszkontból mára modern szupermarket-hálózattá nőttünk, élelmiszerüzleteink száma az idén októberben a Jászai Mari térenél megnyíló GRoby szupermarkettel már hatra emelkedik, az elsőként bevezetett házhozszállítási és a groby.hu internetes vásárlási lehetőség kényelmét pedig egyre szélesebb vásárlói kör választja.

Van azonban, ami azonban 20 év alatt sem változott: **elkötelezettségünk az iránt, hogy vásárlóink széles választékban, friss és minőségi árut találjanak nálunk, valódi kiszolgálás mellett.**

Büszkék vagyunk rá, hogy az újbudai üzletünk közelében lakók és dolgozók nap mint nap minket választanak. Köszönetünk jeléül **9 héten keresztül, hetente megújuló születésnapi akciókkal és játékokkal lepjük meg Önöket.** Térjenek be hozzánk, és ünnepeljünk együtt!



## Vásároljon 3500 Ft felett, és azonnal megajándékozzuk egy vásárlási utalvánnyal!

Valahányszor **2012. szeptember 3. és november 4. között 3500 Ft feletti értékben** vásárol bármelyik GRoby üzletben vagy a groby.hu webáruházban, megajándékozzuk Önt egy 350 Ft értékű vásárlási utalvánnyal, melyet az utalványon feltüntetett időszakban 3500 Ft feletti vásárlás esetén árkedvezményként válthat be.

Az akcióban csak magánszemélyek vehetnek részt, az utalvány készpénzre nem váltható. Dohánytermékek, telefonkártya-feltöltések és újságok nem vásárolhatók érte. A részletes beváltási feltételeket megtalálja az üzletekben kihelyezett plakátokon és a groby.hu weboldalon.

### Üzletek:

**XI. Villányi út 1. (Mórincz Zsigmond körtér)** • Nyitva tartás: H-P: 6.30-21.00; Szo: 6.30-17.00; V: 8.00-14.00

**II. Margit krt. 48. (Szász Károly u. sarok)** • Nyitva tartás: H-P: 6.30-21.00; Szo: 6.30-17.00; V: 8.00-14.00

**VIII. Baross u. 88-90. (Vasas köz)** • Nyitva tartás: H-P: 6.30-21.00; Szo: 6.30-17.00; V: 8.00-14.00

**VIII. Krúdy Gy. utca 20. (József krt. sarok)** • Nyitva tartás: H-P: 6.30-21.00; Szo: 6.30-17.00; V: 8.00-14.00

**VIII. Teleki László tér 1-3. (Erdélyi utca sarok)** • Nyitva tartás: H-P: 6.30-21.00; Szo: 6.30-17.00; V: 8.00-14.00



[www.groby.hu](http://www.groby.hu)



KAPCSOLATOK



Nem éppen paradicsomi állapot

Ha idős leszek, hajlott hátú, bottal járó, rosszul látó, lassú öregasszony, akkor majd velem is udvariatlanul beszélnek? Belevágnak majd a szavamba? Hisztériázva csapkodják az asztalt, gúnyosan húzzák a szájukat? Kiosztó hangnemben megaláznak és megsértének? – ezek a kérdések cikáztak bennem ma reggel, mikor kijöttem a köztérből.

A boltban egy idős néni a pénztártól való távozás után átböngészte a blokkot, mert úgy gondolta, aránytalanul sokat fizetett. Két szem paradicsomért hétszáz forintot, mert feltehetőleg rosszul nyomta meg az önkiszolgáló jelleggel működő mérleg gombjait. Udvariasan, elnézést kérve jelezte a problémát a pénztárosnőnek, aki – teljesen érthetetlen módon – azonnal kiabálni, veszekedni kezdett a hölgygel. „Nem az én hibám, nem én tehetek róla, most mit képzél, mit fogok csinálni?” – mondogatta flegmán. Duzzogott, vonogatta a vállát, és nem tett semmit. Az idős vevő pedig csak ácsorgott tétován, és csendesen újra és újra elkezdte mondani a gondját, hátha történik valami. De hiába, a pénztárosnő nem mozdult a pult mögül. Végül valaki a pénztár előtt kigyózó sorból megszólalt: „Ha kell, én lemérem a hölgynek újból a paradicsomot!”. Erre a jó szándékú vevő is megkapta a magáét. Ott álltunk valamennyien leforrázva, megsemmisülve, őszintén sajnálva az idős asszonyt.

A helyzet természetesen végül rendeződött, a hibás tételt szortnózták, a paradicsomot újra lemérték, a néni pedig fizetett – ezúttal a megfelelő összeget. A sor haladt tovább, a pénztárosnő, kissé ingerült mozdulatokkal ugyan, de már a következő vevő áruit pakolta el a szalagról.

Valami rossz érzés mégis maradt bennem. Lehet prédikálni udvariasságról, vevőbarát üzletpolitikáról, idősök iránti tiszteletről – sok-sok helyen, sok-sok fórumon teszik unos-untalan. Amint a fenti példa mutatja, szükség is van rá. Csak azt nem értem, hogyha mindannyian tényleg ugyanazt akarjuk – békében, nyugalomban élni és dolgozni –, akkor vajon miért maradnak ezek a mondatok üres frázisok?

További emberi történetek: [lepesekfeled.blog.hu](#)

Kálváriát avattak Kézdiszentléleken

Testvértelepülésünkre, Kézdiszentlélekre utazott egy önkormányzati delegáció Sass Szilárd vezetésével az augusztus 20-i Szent István-ünnep alkalmából, ahol felavatták a zarándokút menti kálváriát.

Kézdiszentlélek határában, attól északra található Perkő hegye, rajta a Szent Istvánról elnevezett kápolna. Ez a kápolna már évtizedek óta búcsújáró hely, minden augusztus 20-án ide zarándokol a környék hívő lakossága. Három éve, 2009-ben elkészült a falu központjában Szent István szobra, idén pedig a hegyre vezető zarándokút mentén a kálvária épült meg.

A Szent István-napi ünnepi zarándoklat 10 órakor a Szent István-szobornál kezdődött. Koszorúzás után a zarándoklat felment Perkőre, a most avatott kálvária mentén. A szentmisét a Szent István-kápolna előtti réten celebrálták. Este tűzijáték volt, és meggyújtották az őrtüzeket. Elsőként Perkőn, majd erre válaszul a környék településeinek határában lobbantak fel a lángok, amelyek együtt égve az összetartozást jelképezik.



Templomok éjszakája

Szagrális programok a kerületben

**Szeptember 14. 17.00 óra**

„In memoriam Krisztiáni Sándor” (1975–2011)  
Molnár-C. Pál Múterem-Múzeum (Ménesi út 65.)

**Szeptember 15.**

Tér – Zene – Beszéd

Művészetek találkozása Kelenföldön

Kelenföldi evangélikus templom (Bocskai út 10.)

[www.kelenfold.lutheran.hu](http://www.kelenfold.lutheran.hu)

**Szeptember 15. 17.00 óra**

Ragyogjatok, mint csillagok! – Templomok éjszakája a Gazdagréti Református Gyülekezetben (Rétköz utca 41.)

**Szeptember 15. 18.00 óra**

Templomok éjszakája a Ciszterci Szent Imre-templomban (Villányi út 25.)

**Szeptember 15. 18.30 óra**

Templomok éjszakája a Magyar Szentek Templomában (Magyar tudósok körútja 1.)

A részletes programokat keresse a <http://www.ars-sacra.hu/esemenyek/templomok-ejszakaja-2012/2012-09-15> oldalon.

II. Újbudai Szépíró Verseny

Szépíró versenyt hirdet a kerületi iskolák kisdíákjai (2–4. osztályosok) számára Király Nóra önkormányzati képviselő

**A feladat:** másolj le kézírással egy, a karácsonnyal, a szeretet ünnepével kapcsolatos verset! A zsűri a versválasztást, illetve a külalakot értékeli, és ez alapján hirdeti ki évfolyamonként a végeredményt.

A győztesek munkáját karácsonykor képeslapként kiküldjük a környéken élő egyedülálló nyugdíjasoknak.

**Beadási határidő:** 2012. október 15.

**A pályaműveket az alábbi címre kérjük beküldeni A4-es borítékban:**

Király Nóra ifjúsági tanácsnok  
XI. kerületi Polgármesteri Hivatal

1113 Bp., Bocskai út 39–41.

**Díj:** Régió vásárlási utalvány

A nevezési feltételeket és további információkat a [www.kiralyнора.hu](http://www.kiralyнора.hu) címen talál.



KIÁLLÍTÁS

**Szeptember**

**14. 17.00 „In memoriam Krisztiáni Sándor” (1975–2011)**

Molnár-C. Pál Múterem-Múzeum

Megnyitja: Prof. Dr. Prokopp Mária művészettörténész.

Közreműködik: Bogányi Gergely, Kossuth- és Liszt Ferenc-díjas zongoraművész

**18.00 Csavlek András Munkácsy-díjas festőművész szagrális kiállítása**

Budai Klub-Galéria

A kiállítást megnyitja: Wehner Tibor Munkácsy-díjas művészettörténész. Közreműködik: Csavlek Etelka Liszt-díjas operaénekes, keramikusművész.

A kiállítás megtekinthető október 8-áig.

Cím: 1111 Budapest, Budafoki út 9–11.

**21. 13.00 Újbuda-Mecenás Ősztündíjasok bemutatója**

Újbuda Galéria

Varga-Amár László, Bondor Csilla, Karkiss Tímea, Menasági Péter, Király András, Szentirmai Tamás és Kovách Elina képeit

Feledy Balázs művészeti író mutatja be. Cím: Polgármesteri Hivatal, 1113 Budapest, Zsombolyai utca 5.

SZÍNHÁZ

**Szeptember**

**A Szkéné Színház programjai**

Cím: 1111 Budapest, Műegyetem rkp. 3. K épület, II. emelet.

Telefon: 06/20/384-6049

**14., 15. 19.00 A képmutatók cselszövése**

**17. 20.00 Caligula helytartója**

**18. 20.00 A fajok eredete**

**19. 19.00 A gondnok**

TÁNC

**Szeptember**

**14. 20.00 MU Terminál Évadnyitó** – MU Színház

2012 Jack Gallagher (USA/NL) – Default – bemutató.

Cím: 1117 Budapest, Körösy József utca 17. Telefon: 209-4014

**19–23. L1danceFest** – MU SZÍNHÁZ

**24. 20.00 A Budapest Tánciskola, az Új Előadóművészeti Alapítvány, valamint a Goliwood Film bemutatja:**



**KortársTáncGenerációk Szemle: Felületi kötődés – Lajkáláb** – MU SZÍNHÁZ

FILM

**Szeptember**

**Godot filmklub – Moha Kávéház és Kultúrtér**

Szeptembertől három új sorozattal jelentkezik a Godot filmklub:

**Kedd este 19.00 „Táj a filmben” sorozat**

**Szerda este 19.00 „Német új film” sorozat**

**Csütörtök este 19.00 „Női sorsok” sorozat**

Belépő: 500 Ft (vagy bérlet: 3000 Ft/10 alkalom)

A filmek előtt rövid bevezetőt mond, majd a beszélgetést vezeti Reményi Róbert filmesztéta, e-mail: [godot.filmklub@gmail.com](mailto:godot.filmklub@gmail.com)  
Cím: 1114 Budapest, Bartók Béla út 11–13.

**15. 19.00 „Kertmozi” Álmodó színpadja**

Molnár-C. Pál Múterem-Múzeum

Molnár-C. Pál életéről Molnár Csaba, Nagybozsoky József és Czétényi Csilla készítettek rendhagyó dokumentumfilmet.

ZENE

**Szeptember**

**12–14. MigroWave Fesztivál** – A38 Hajó (díjtalan!)

Cím: Petőfi Híd budai hídfő

Telefon: 464-3940

**14. 19.00 Moha Jazz Koncertsorozat 11.: Berli Tamás – Sárík Péter duó** – MOHA KÁVÉHÁZ ÉS KULTÚRTÉR

Cím: 1114 Budapest, Bartók Béla út 11. Telefon: 209-0658

**15. és 16. 20.00 Európa Kiadó** – A38 Hajó

**15. 17.00 „Akire oda kell figyelni...”** – Molnár-C. Pál Múterem-Múzeum

A zeneakadémia harmadéves növendéke, Csabay Domonkos zongorakoncertje.

Cím: 1118 Budapest, Ménesi út 65. Telefon: 06/30/201-1073

**20. 20.00 Besh o drom, Bitumen Beat (CZ)** – A38 Hajó

**22. 19.00 „Hosszú Őszi Esték”** – MOHA KÁVÉHÁZ ÉS KULTÚRTÉR

**22. 19.00–22.00 The Shades zenekar klubja** – TEMI Fővárosi Művelődési Háza – Cím: 1119 Budapest, Fehérvári út 47. Telefon: 203-3868

**23. 19.00 Gandharvák: Uplifting Classical**

– Szent Margit Gimnázium, diszterem – Cím: 1114 Budapest, Villányi út 5–7.



**Karinthyok – kincskereső kalandjáték**

Karinthy Frigyes születésének 125. évfordulójára a Karinthy Szalon és az Etele Helytörténeti Gyűjtemény egynapos kalandjátékot szervez a kerületi általános iskolák 7–8. osztályos tanulóinak.

A verseny során a diákok olyan, a kerületben lévő szabadtéri helyszínekre látogatnak el, melyek fontos történeti jelentőséggel bírnak Karinthy korával, életével és műveivel kapcsolatban.

A résztvevőknek kódokat kell feltörni, rejtvényeket kell felkutatni és megoldani, hogy megismerhessék a „Karinthytkot”.

**A játék időpontja:**

**2012. október 13., szombat**

Várjuk 5 fős csapatok jelentkezését 2012. szeptember 28-áig, a Karinthy Szalon alábbi elérhetőségein:

**telefonszám:** +36/1-209-3706,

**e-mail:** [karinthy.szalon@gmail.com](mailto:karinthy.szalon@gmail.com)

**Kelenvölgyi Ezerjó**

**2012. október 13. 10–18 óráig**

**Kelenvölgyi Közösségi Ház,**

1116 Bp., Kardhegy u. 2. Telefon: 424-5363  
A rendezvényen a bort ünnepeljük zenében, táncban, irodalomban, gasztronómiában és népszokásban...

**Gazdagréti Kapunyitogató**

**2012. szeptember 22. 15–22 óráig**

**Gazdagréti Közösségi Ház,**

1118 Bp., Törökugrató u. 9.

Telefon: 246-5253

Őszköszöntő kézműves foglalkozások, versenyek várják a kicsiket, nagyokat! A szőlőjelmezben érkező vállalkozó szellemű gyermekek és felnőttek megküzdhetnek a Szőlőherceg és Szőlőhercegnő címekért, valamint az értékes nyერeményekért!

Szőlős és/vagy szilvás sütemények, desszertek verseny! Nevezni saját készítésű finomsággal aznap, a helyszínen lehet.

Gondoltunk a szórakozni vágyó, táncos kedvű felnőttekre is! 19–22 óráig táncos őszi vigadalom a nagyteremben!

**Írók és képirok 2012 – In memoriam Örkény István**

**2012. szeptember 16. 18 óra**

**MU Színház**

„E kor nekünk szülönk és megölönk” (Pisti a vérzivatarból)

Az Újbudai Kulturális Intézet az Örkény-emlékév kapcsán pályázatot hirdetett új kortárs irodalmi alkotások létrehozására Örkény egyperceseinek mintájára. A válogatást a magyar irodalom kiváló képviselőiből álló zsűri véleményezte: *Szakonyi Károly, Zelei Miklós, Hanczár János*. A díjkiosztó gálán kiosztották az „Örkény-díjat”.



# Dallamos Villamosok

Dallamos Villamosok jártak szeptember 2-án, vasárnap, valamint szeptember 8-án, szombaton a 4-es vonalán. A különleges járművek onnan kapták elnevezésüket, hogy menetközben utasterükben különböző zenekarok adtak koncertet a Magyar Dal Napja felvezető programjaként.

Az Újbuda-központtól a Széll Kálmán térig közlekedő Dallamos Villamosokra bárki felszállhatott, akinek volt érvényes BKV-jegye vagy -bérlete. Többen már a zenekarok megérkezése előtt felszálltak, hogy biztos helyük legyen, majd egész úton együtt énekelték a régi és új slágereket.

Vasárnap aztán elindultak a Magyar Dal Napja programjai, immár ötödször. Tizennégy fővárosi színpadon, nyolc vidéki városban, valamint két határon túli településen, Sepsiszentgyörgyön és Kassán koncerteztek a legjelentősebb magyar előadók. Idén Szombathely volt a Magyar Dal fővárosa. Kerületünkben az A38 Hajó csatlakozott a számtalan rendezvényhelyszínhez, a tetőteraszon Jogi Aktus, Haszüna, Presszó Tangó Libidó, Colombre band, Vil-lon trió, Wastaps, Émi, Bogi, Barbee voltak hallhatók, míg a koncertteremben az Egy Másik Zenekar, a Kistehén és az Anti Fitness Club lépett fel.



## Kívül-belül kőszínház

Megnyitotta kapuit a Karinthy Színház, kezdetét vette a harmincegyedik évad. Az elmúlt év leg-szebb pillanatainak felidézése után az újdonságokról, a nyári felújításról és a készülő darabokról beszélt a direktor a megnyitón.



Karinthy Márton, a színház igazgatója elmondta, egy uniós pályázatnak köszönhetően megújult a lámpapark. Októbertől a kiszélesített lépcsőházon át lehet feljutni a próbaterembe, ahol stúdióelőadásokat is tartanak majd. A színház ősztől már nem csak szellemében számít Buda egyetlen kőszínházának, mivel kőburkolatot kapott a bejárat. A Lovagias ügy Verebes István rendezésében szeptember 7-én került színpadra. A keserű komédia aktualitása a létbizonytalanságtól való félelem, de a szerelem a fő vezérmotívum. Hunyadi Sándor darabját 1936-ban Székely István vitte filmre Kabos Gyulával a főszerepben. A nagy közönségsiker valószínűleg most sem marad el.

## Dzsessztriók a 8. Újbuda Jazz Fesztiválon

Nyolcadik alkalommal rendezték meg az Újbuda Jazz Fesztivált a kerület két meghatározó kulturális helyszínén, az A38 Hajón és a MU Színházban szeptember 7. és 9. között.

A programsorozat 2005-ben, a kerület megalakulásának 75. évfordulóján hagyományteremtő szándékkal indult útjára. Az idei a triók éve volt, a nyitót az A38-on Harcsa Veronika triójával, a Bin-Jippel indult.

A MU Színházban ezúttal elsősorban a szabad improvizációs zene kiemelkedő hazai és külföldi képviselői mutatkoztak be, és egy igazi világsztár, a zongorista Alexander von Schlippenbach is fellépett két társával, Evan Parkerrel és Paul Lovensszel. A rendezvényt Stevan Kovacs Tickmayer, a vajdasági származású, Franciaországban élő zongoraművész, valamint Grencsó István és Geröly Tamás, azaz a Trió Kontraszt koncertje zárta a MU Színházban.

## Grafikák A-tól Z-ig

A Karinthy Szalon erőteljes évkezdéssel nyűgözte le a műkedvelő közönséget szeptember első napjaiban: Olajos György Munkácsy-díjas grafikus 40 éves munkásságát tárta a nagyközönség elé.



A számos külföldi kiállítást, grafikai biennálét megjárta és nemzetközi díjakkal kitüntetett művész első tárlatát 19 évesen tartotta meg a Szarvas presszóban. A képek többsége az absztrakt expresszionizmus látásmódján keresztül mesél nekünk a művész élményeiről és benyomásairól. A festő-grafikusra oly jellemző játékoság ezúttal is megmutatkozik, több alkotása teljesen más képet mutat távolról, mint közelről nézve. Amíg néhány méterről csak egy homogén textúrát látunk, közelebből megvizsgálva már észrevehetjük, hogy apró, összekapaszzkodó,

vagy éppen táncoló figurák alkotják az „élő” szöveget. A textilhatás pedig nem véletlen látványelem az alkotó repertoárjában, a textilművészként is ismert Olajos György mesterien képes papíron ábrázolni a különböző szövegeteket. Egyik díjnyertes képét például a lisszaboni állatkertből szerzett egzotikus madártollakból, növényekből, magvakból és gyökérdarabkákból állította össze.



**Megnyitó**  
2012.09.14.  
Péntek 10.00 - 16.00-ig.



### Kedves Vásárlónk!

Nagy örömünkre szolgál meghívni Önt és kedves Családját egy kellemes **pezsgős koccintásra**, melynek keretében **ünnepélyesen megnyitjuk** üzletünk új Fridoor / Frifloor bemutatótermét.

A Fri márka széles szín- és formaválasztékú ajtó- és padlómegoldásai megtekintése mellett ez alkalomból egy kiemelt **árakkcióval** is kedveskedünk Vevőinknek, melynek részleteiről a helyszínen tájékozódhat.

**10:00 Megnyitó**      **11:00 Beltéri ajtók előadás**      **13:00 FriFloor, mint megoldás**  
**Várjuk szeretettel!**



**SIMEA Doors Kft. 1116 Budapest, Kondorosi út 10/b.**

[www.fridoor.hu](http://www.fridoor.hu)    [www.frifloor.hu](http://www.frifloor.hu)    [bp11@fridoor.hu](mailto:bp11@fridoor.hu)    [bp11@frifloor.hu](mailto:bp11@frifloor.hu)

Mobil: **+36 20 665 0791**

**Szolgáltatások:**

Ingyenes felmérés alapján árajánlat készítése / beépítési munkák vállalása / Helyszínen történő szállítás

**Ajtó- és padlómegoldások első kézből...**

## A mozgás gátja lehet az érszűkület, a Nashwan-Parasound készülék segít!

Az emberek legtöbbje csak akkor fordul orvoshoz, ha már komoly panaszai vannak. Pedig a korán felismert betegségek a mai orvostudomány állása szerint könnyen kezelhetőek. Hazánkban a halálozás 51 százaléka keringési megbetegedésre vezethető vissza. A stressz és a káros életmód, mint a cigarettázás és a zsíros ételek fogyasztása, a mozgásszegény életmód romboló hatását már csak akkor vesszük észre, amikor a mindennapi életünkben akadályt érzünk a vérellátási zavar okozása révén. Egyre gyakoribb a magas vérnyomás, a cukorbetegség, magas koleszterinszint. A stressz, a dohányzás, a mozgásszegény életmód gyakori jelenség. Ezek a betegségek mind-mind az érlemezésedet, érszűkület kialakulásához vezethet, zsi-bbadás, görcsök jelentkezhetnek. Séta közben hirtelen görcsök, fájdalmak keletkeznek a láb vádli vagy comb tájékán. Egyre rövidül a panasz nélkül megtehető táv. Még nyáron is szükség lesz a zoknira a hideg, fázós lábra. Fülzúgás, szédülés jelentkezhet. Mégis lassan jutunk arra a pontra, hogy elkezdünk foglalkozni állapotunkkal. Pedig az érszűkület akár amputációhoz is vezethet. Nagy segítséget jelent az érszűkület kialakulásának illetve romlásának megelőzésében a Nashwan-Parasound készülék, amely infra-, ultra és hallható hanghullámok segítségével rugalmasabbá teszi az ér falát, és a beszűkült, elzáródott érszakasz környékén mellékerek képzésére serkenti a szervezetet. Mindössze 20 kezelés szükséges a pozitív hatás eléréséhez. Számos beteg szabadult meg kínzó panaszaitól a találmány segítségével, mely egész Magyarországon megtalálható. Az állapotfelmérés dopplerrel történik, mellyel gyorsan megállapítható a betegség foka. A vizsgálat és a kezelés is teljesen fájdalommentes.

**A nyárral együtt az akció is folytatódik! Mindazoknak, akik elkezdik a kezelést az e havi kezelendő csoporttal a Budapest XI, XIV, XV, XVII, XXIII. kerületben található rendelőben 20.000 forint kedvezményt biztosítanak a kúra árából. Nekik a vizsgálat ingyenes, egyébként az akció időtartama alatt 3000 forint. Hamarosan a XIII. kerületben, a Nyugati pályaudvarnál is megtalálható lesz a kezelőcentrum.**

**További felvilágosítás és bejelentkezés:**  
[www.medhungary.com](http://www.medhungary.com), 06-72/551-714, 06-20/541-1466, 06-30/729-5645, 06-70/290-3216



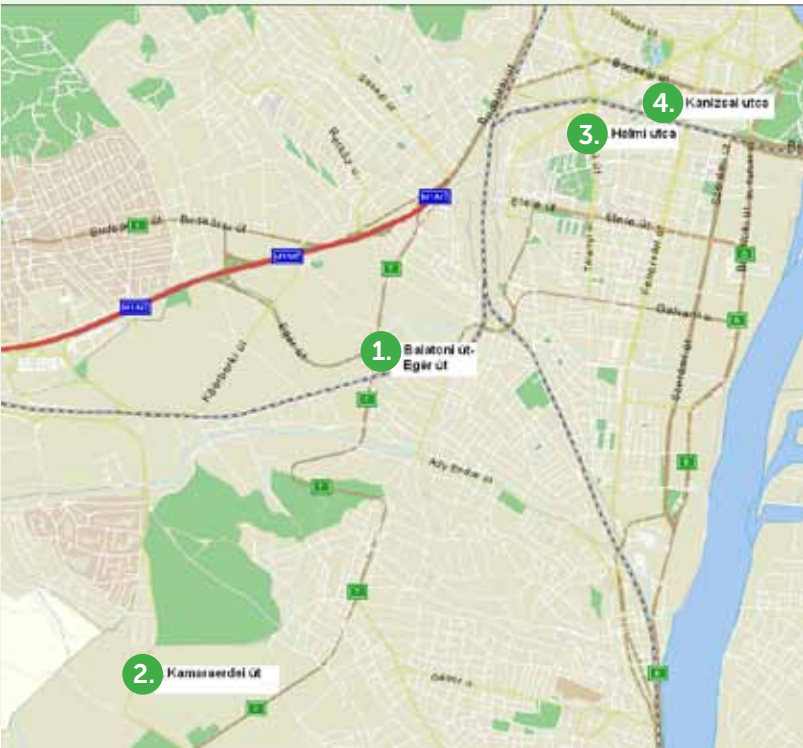
*Az érszűkület rizikófaktorai többek között a túlsúly, a cukorbetegség, a dohányzás és a magas vérnyomás*



# KÖZLEKEDÉS



- 1. A BALATONI úton** az Egérút feletti hidat felújítják, ezért sávelhúzásra és útszűkületre kell számítani.
- 2. A KAMARAERDEI utat** felújítják a Dózsa György út és a városhatár között, ezért korlátozásokra, esetenként jelzőörös irányításra is számítani kell. A 87-es buszok Kamaraerdei út és Dülő utca megállóit áthelyezték.
- 3. A HALMI utcában**, a Tétényi út és az Ercsi út között távfűtővezetékét építenek, emiatt korlátozásokra számítsanak.
- 4. A KANIZSAI utcát** szakaszosan lezárták a Fadrusz utcától a Bukarest utcáig, mert felújítják a csatornát. A munkaterület mellett tilos a parkolás.
- Szeptember 16-ától 22-éig tart az **Európai Mobilitási Hét**, melynek egyik hagyományos eleme az **Autómentes Nap**. Az Andrásy út szeptember 22-én idén is a gyalogosoké lesz.
- Szeptember 22–23-án a **„Tudományok hídja”** rendezvény miatt forgalomkorlátozásokra számítsanak a Széchenyi István tér–Lánchíd útvonalon (a 16-os és 105-ös autóbuszok az Erzsébet hídon közlekednek).
- Szeptember 24-én 23.10-től **rendszeres éjszakai karbantartás** miatt vágányzár a Nagykörúton a 6-os villamos teljes vonalán 25-én hajnali 4 óráig.



A híreket a FŐVINFORM szolgáltatta.

## KERESZTREJTVÉNY

Vihar Béla: Az út c. költeményéből idézünk két sort.  
**Vízszintes: 1. Az idézet első sora (E, Z, L).** 14. Nedvességtől csúszós. 15. Megtermékenyíté a virágot. 16. Kettőzve: sportfogadás. 17. Szlovákiai város magyar neve. 19. Rangjelző szócska. 20. Kálium és nátrium vegyjele. 22. Pertu. 23. Korróvidítés. 24. Szellő része! 25. Megtréfál. 27. Lamartine költeménye (2 szó). 29. Mohamedán isten. 31. Színházi szezon. 32. Cremonai

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10	11	12	13		
14								15							
16			17					18					19		
20		21		22					23				24		
25			26					27		28		29	30		
31						32				33			34		
35				36					37		38		39		
			40						41						
42	43			44		45		46					47	48	
49			50		51		52					53			
54				55		56					57				
58				59	60				61			62			
63			64			65		66			67		68		
69	70						71				72			73	

hangszerkészítő (Niccolo). 34. Háziállat kicsinye. 35. Szent, spanyolul. 36. Becézett női név. 37. Zenei félhang. 39. NÖL. 40. Japán feltaláló, antennát neveztek el róla (YAGI). 41. Szín. 42. Bal betűi keverve. 44. Török katonai rang. 46. BKM. 47. Kunság páros betűi. 49. Ilyen víz a tó. 51. Kipling farkasvezére. 53. Női név. 54. Finom íz. 56. Rövidítés cégnevekben. 57. Illatos kenőcs. 58. Középen matat! 59. Statárium vége! 61. Előadó, röv. 62. Szappanmárka. 63. A múlt idő jele. 64. Kötelező megállást jelez a KRESZ-ben. 68. Európa-Kupa, röv. 69. Útakadály. 71. Heves község lakója.

**Függőleges:** 1. Válogatott kosárlabdázó (Ernő). 2. Halkan duruzsolva. 3. Rovar része. 4. Világtalan. 5. Ezen a közelebbi helyen. 6. Zsidó férfinév (MÓSE). 7. RSS. 8. Szén és berillium vegyjele. 9. Becézett férfinév. 10. Bútorrugó. 11. ... plus ultra, felülmúlhatatlan. 12. Orvos, röv. 13. Futó. 18. Az utolsó magyar királyné. 21. Nemesfém gyümölcs. 24. Útnak eredne. 26. Juttat. 27. Vonatkozó névmás. 28. Időhatározó szó. 30. A 10-es alapú logaritmus jele. **31. Az idézet második sora (A, A, M).** 32. Balatoni község. 33. Kárpátaljai település az ökörmezői járásban (ISZKA). 36. Járom. 38. Túlnyomó rész. 43. Kottát egyből olvas. 45. Művészi alkotás. 46. Kettőzve: mellébeszélés. 48. Belügyminiszter, majd miniszterelnök (Bertalan). 50. Nőta egynemű betűi. 52. Kázus. 53. Azonos betűk. 55. Ingatag vízi jármű. 57. Szerep a Turandotban. 60. Ez idő tájt. 61. Mutatószó. 64. Vissza: német hasonlító szó. 65. PZO. 65. Rávall páros betűi. 67. Laser magja! 70. Ródium vegyjele. 72. Száj egyik fele! 73. Ifjúsági Magazin, röv.

**Beküldendő:** vízsz. 1. és függ. 31.

**A 17. Szám rejtvényének megfejtése:** „Este, ha kinn gyúlt a vacsora tűz, Szikráiként szöktek a csillagok”. **Nyertes:** Halász Gézáné, 1111 Bp., Stoczek u. **Nyeremény:** könyv-jutalom, mely a tévé szerkesztőségében (Csíki-hegyek u. 13.) vehető át.

Beküldési határidő: a megjelenést követő hét keddje. Cím: 1118 Bp., Csíki-hegyek u. 13.

## RENDEZVÉNYNAPTÁR



### Ízelítő a 60+ programokból

További információért keresse az Újbuda 60+ Programközpontot (Zsombolyai utca 6., TIT épülete, nyitva tartás: 9–14 óráig, telefonszám: 372-4636)



### ÚJ HELYRE KÖLTÖZIK A 60+ PROGRAMKÖZPONT!

Ezúton tájékoztatjuk a XI. kerület szépkorú polgárait, hogy a 60+ program központja elköltözik! Az új helyszín várhatóan az Újbuda Önkormányzatának tulajdonában álló Bölcső utca 3. szám alatti ingatlan lesz, amely jelenleg felújítás alatt áll. A központ nyitásával, valamint a 60+ őszi programjainak kapcsolatos további információkat az Újbuda újság-ból tudhatják meg, várhatóan szeptember végén. További kérdéseiket a megszokott telefonszámon (372-4636) is feltehetik, minden hétköznap 9–14 óra között.

### SÜTEMÉNYSÜTŐ VERSENY – A GENERÁCIÓK KÖZÖTTI EGYÜTTMŰKÖDÉS JEGYÉBEN

A „Tevékeny idősor és a nemzedékek közötti szolidaritás európai évének” tisztelegve, a generációk közti kapcsolatok erősítése céljából Újbuda Önkormányzata családi süteménysütő versenyt hirdet. A 2012. október 2-án megrendezendő eseményre kétfős, családtagokból (szülő-gyermek vagy nagyszülő-unoka) álló csapatokat várunk saját készítésű „Karinthy-szelet” süteménnyel. A régi-új recept alapján készült Karinthy-szeletet augusztus 25-én az Anno... a la carte rendezvényen ismerhette meg a nagyközönség, receptjével előző lapszámunkban már találkozhattak. Az első három, legfinomabb desszertet sütő csapat értékes nyereményekkel lesz gazdagabb! A jelentkezéseket 2012. szeptember 15-éig kérjük beküldeni a verseny kiírásában jelzett módon. A versenykiírás, a recept, valamint az elkészítés folyamatát bemutató videó megtekinthető weboldalunkon ([www.ujbuda.hu/60plusz](http://www.ujbuda.hu/60plusz)). **További információ:** 372-4636 minden hétköznap 9–14 óra között.

### 60+ GERINTORNA FIZIOLÓGIÁS LABDÁN

Lágymányosi Bárdos Lajos Kéttannyelvű Általános Iskola és Gimnázium (XI., Baranyai u. 16–18.) **Kezdő csoport:**

- 1.) 2012. október 1-jétől, hétfőnként 17.30–18.30 között
  - 2.) 2012. október 3-ától, szerdától 17.30–18.30 között
- Jelentkezni lehet:** 2012. szeptember 17–28. között 9.00–13.00 óráig személyesen a Polgármesteri Hivatal, XI., Bocskai út 39–41., félemelet 30. szoba, vagy a 372-3483 és a 372-4636 telefonszámon.

### Egyház

#### ARS SACRA FESZTIVÁL

Szeptember 15–23. között – több helyszínen

#### CALDARA

B-dúr mise a Carmine Celebrat kórus előadásában  
Szeptember 23. 11.00 óra – Szent Gellért-templom

#### SZAKRÁLIS MŰVÉSZETEK HETE

#### – KULTURÁLIS ÖRÖKSÉG NAPJAI

Szeptember 15-től – Kelenföldi evangélikus templom

### Egyéb

#### ORIGAMI BEMUTATÓ ÉS TANÍTÁS

Szeptember 15. 16.00–18.00 között – Kiss Áron Magyar Játék Társaság  
Cím: Orlay utca 2/B

#### BABAKLUB

Szeptember 15. 10.30–12.00 – Kiss Áron Magyar Játék Társaság

#### KUTATÓK ÉJSZAKÁJA

Szeptember negyedik péntekének éjjelén újra kinyílnak a laborajtók, a kutatók ismét kibújnak fehér köpenyükből, és hétköznapi nyelven mutatják be a tudományt. Szeptember 28-án találkozhatunk a tudósokkal, kipróbálhatjuk eszközeiket, találmányaikat, megismerhetjük munkájukat vetélkedők, kiállítások és tudományos-szórakoztató programok keretében. A XI. kerületben egyebek mellett a Corvinus Egyetem (Ménesi út 43–45.), az MTA Számítástechnikai és Automatizálási Kutatóintézetben (Kende utca 13–17. és Lágymányosi utca 11.), valamint a Schönherz Informatikai Stúdióban (Irtvány József utca 42.) találkozhatunk a kutatók csodás világával. **További programok:** <http://www.kutatokejszakaja.hu/2012>

## PÁRTOK ESEMÉNYEI

### A XI. KERÜLETI FIDESZ PROGRAMJAI

Budafoki út 9–11. Tel.: 209-3439.  
Szeptember 14-én 18 órakor Csavlek András Munkácsy-díjas festőművész szakrális kiállítása.

### AZ MSZP XI. KERÜLETI PROGRAMJA

Mémők u. 40. Tel.: 204-2806.  
Az alábbi honlapon olvashat rólunk: [www.mszpujbuda.blog.hu](http://www.mszpujbuda.blog.hu). Írhat nekünk az [mszpujbuda@gmail.com](mailto:mszpujbuda@gmail.com) e-mail címre.

### KDNP PROGRAMJAI

Karinthy F. út 9. Tel.: 209-0474. Nyitva tartás: csütörtökön 14–18 óráig. Látogassa meg az Országházat! Dr. Rétvári Bence vezetésével parlamenti látogatást szervezünk. Jelentkezni a KDNP-irodában lehet. Szellemi vitakör szeptember 25-én 18 órától: Sarkalatos erények Aquinói Szent Tamás szerint.

### LMP-HÍREK

Az LMP-s önkormányzati képviselők tevékenységéről és az LMP dél-budai területi szervezetének programjairól részletesen tájékozódhat blogunkon <http://delbudamaskepp.blog.hu> és honlapukon: <http://delbuda.lehetmas.hu>.

### A JOBBIK PROGRAMJAI

Villányi út 20/A. Tel.: 365-1488. Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8.30–16 óráig.  
E-mail: [ujbuda@jobbik.hu](mailto:ujbuda@jobbik.hu), Honlap: [www.ujbuda.jobbi.hu](http://www.ujbuda.jobbi.hu)

## KÉPVISELŐ FOGADÓÓRÁK

**DR. ÁBRAHÁM KATALIN (FIDESZ) önk. képvis.**  
Minden hónap első keddjén 17–18 óráig.  
KDNP-iroda (Karinthy Frigyes út 9.)  
**DR. BÁCS MÁRTON (MSZP) önk. képvis.**  
Egyeztetés: 06/30/941-5336, 204-2805  
**DR. BAJOMI IVÁN (LMP) önk. képvis.**  
Minden hónap első hétfőjén 18–19 óráig  
Gazdagréti Községi Ház (Törökugrató u. 8.)  
**BUDAI MIKLÓS (MSZP) önk. képvis.**  
Minden hónap második csütörtökén 17 órától.  
Napraforgó Óvoda (Bikszádi út 57–59.)  
**CSERNUS LÁSZLÓ (FIDESZ) önk. képvis.**  
Egyeztetés: 06/20/597-5600, [csernus.laszlo@fidesz.hu](mailto:csernus.laszlo@fidesz.hu)  
**DÚRÓ DÓRA (JOBBIK) ögy. képvis.**  
Október 3-án 17 órától. Villányi út 20/A  
Egyeztetés: 06/30/465-2330  
**ENDRÓDI JÓZSEF (FIDESZ) önk. képvis.**  
Minden hónap első szerdáján és péntekén.  
Egyeztetés: 06/20/462-2649  
**FARKAS KRISZTINA (FIDESZ) önk. képvis.**  
Minden hónap utolsó hétfőjén 17–18.30 óráig  
Albertfalvi Községi Ház (Gyékényes u. 45–47.)  
**FARKASNÉ DR. KÉRI KATALIN (MSZP) önkormányzati képviselő**  
Egyeztetés telefon: 06/30/941-5336, 204-2805  
**GAJÁRSZKI ÁRON (LMP) önk. képvis.**  
Testületi ülés után két nappal, a szombati piacnapon 10–12 óráig a Vahot utcai piacon.  
**GYORGYEVICS MIKLÓS (KDNP) önk. képvis.**  
Minden hónap első keddjén 17–18 óráig. KDNP-iroda (Karinthy F. út 9.), [gyorgyevics.miklos@ujbuda.hu](mailto:gyorgyevics.miklos@ujbuda.hu)  
**JANKÓ ISTVÁN (FIDESZ) önk. képvis.**  
Minden hónap első keddjén 16.30–18 óráig  
XI. Kerületi Logopédiai Intézet (Kanizsai utca 17–25.)  
[janko.istvan@fidesz.hu](mailto:janko.istvan@fidesz.hu), 06/30/655-3033  
**DR. JÓZSA ISTVÁN (MSZP) ögy. képvis.**  
Minden hónap utolsó csütörtökén 17–19 óráig  
Gazdagrét, Kaptárkó utca 8.  
**JUNGHAUSZ RAJMUND (FIDESZ) önk. képvis.**  
Minden hó első péntekén 17–18. ÓKH (Cirmos u. 8.), 06/70/9424-624, [junghausz.rajmund@fidesz.hu](mailto:junghausz.rajmund@fidesz.hu)  
**KERÉKGYÁRTÓ KRISZTINA (JOBBIK) önkormányzati képviselő**  
Október 4-én 17 órától. Villányi út 20/A  
Időpont-egyeztetés: [kerekgyarto.krisztina@jobbik.hu](mailto:kerekgyarto.krisztina@jobbik.hu)  
**KIRÁLY NÓRA (FIDESZ) önk. képvis.**  
Egyeztetés: 06/20/260-1100, [www.kiralyнора.hu](http://www.kiralyнора.hu)  
**DR. KUPPER ANDRÁS (FIDESZ) ögy. képvis., alpolgármester**  
Egyeztetés: 372-4620  
**LUDÁNYI ATTILA (FIDESZ) önk. képvis.**  
Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján: 06/20/475-0130, [ludanyi.attila@fidesz.hu](mailto:ludanyi.attila@fidesz.hu)  
**DR. MOLNÁR LÁSZLÓ (KDNP) alpolgármester**  
Képviselői: minden hónap első keddjén 16.30–18 óráig. Karinthy F. út 9.  
Alpolgármesteri: minden hónap második keddjén 16–17.30 óráig. Önkormányzat, Bocskai út 39–41.  
I. 119. Bejelentkezés: Pappné Mika Edit: 3724-672  
**NAGYÉN ANTAL ANIKÓ (FIDESZ) önk. képvis.**  
Minden hónap második hétfőjén 17–18 óráig  
Domokos Pál Péter Ált. Isk. (Sopron út 50.)  
[n.antal.aniko@ujbuda.hu](mailto:n.antal.aniko@ujbuda.hu)  
**NOVÁK ELŐD (JOBBIK) ögy. képvis.**  
Szeptember 19-én 17 órától. Villányi út 20/A  
Egyeztetés: 06/70/420-7715  
**DR. RÉTVÁRI BENCE (FIDESZ–KDNP) országgyűlési képviselő**  
Minden hónap első és harmadik csütörtökén 17–18 óráig. Karinthy F. út 9. (KDNP-iroda)  
Bejelentkezés hétköznap du.: 209-0474  
**SASS SZILÁRD (FIDESZ) önk. képvis.**  
Minden hónap harmadik hétfőjén 17.30–19 óráig  
Farkasréti Ált. Isk. (Érdi út 2.), [sass.szilard@t-online.hu](mailto:sass.szilard@t-online.hu)  
**DR. SIMICSKÓ ISTVÁN (FIDESZ–KDNP) országgyűlési képviselő**  
Minden hónap első keddjén 16 órától. Fejér Lipót utca 63., félemelet 3. Bejelentkezés: 06/20/ 200-0781  
**SZABÓ ANDRÁS (FIDESZ) önk. képvis.**  
Időpont-egyeztetés: 06/30/321-2408  
**SZABÓ GÁBOR (JOBBIK) ögy. képvis.**  
Szeptember 27-én 17 órától. Villányi út 20/A  
Bejelentkezés: 06/70/611-1555  
**SZABÓ GYÖRGY (JOBBIK) fővárosi önk. képvis.**  
Október 8-án 17 órától. Villányi út 20/A  
Egyeztetés: [szabo.gyorgy@jobbik.hu](mailto:szabo.gyorgy@jobbik.hu)  
**SZABÓ VILMOS (MSZP) ögy. képvis.**  
Minden hónap utolsó keddjén 17 órakor.  
Bartók Béla út 19.  
**SZANISZLÓ KRISZTIÁN (FIDESZ) önk. képvis.**  
Előzetes egyeztetés alapján: 06/20/250-3420  
[szaniszo.krisztian@fidesz.hu](mailto:szaniszo.krisztian@fidesz.hu)  
**VÉCSEI ÉVA (MSZP) önk. képvis.**  
Minden hónap első csütörtökén 16.30–17.30 óráig  
Keveháza Utcai Óvoda (Keveháza u. 4.)  
**VERESNÉ KRAJCÁR IZABELLA (MSZP) önkormányzati képviselő**  
Minden hónap utolsó csütörtökén 17–19 óráig  
Gazdagrét, Kaptárkó utca 8.  
**ZSARGÓ KRISZTIÁN (FIDESZ) önk. képvis.**  
Minden hó első szerdáján 17.30–18.30 óráig  
Bethlen Gábor Általános Iskola és Újreál Gimnázium (Bartók Béla út 141.)  
06/20/927-6889, [zsargo.krisztian@gmail.com](mailto:zsargo.krisztian@gmail.com)



RECEPT

Ízes szilvabefőtt

Feltételezhetően még sokak háza táján tart a kamrák feltöltése befőttekkel, lekvárokkal. Íme, egy újabb csemege:

**Hozzávalók:** szilva, cukor, őrölt fahéj, rum, víz (minden hozzávalót tetszés szerint lehet adagolni az üvegekbe)

**Elkészítés 3 lépésben:**

- 1.) A szilvákat megmossuk, kimagozzuk, félbevágjuk.
- 2.) A rummal kiöblített üvegekbe a gyümölcsöt rétegenként pakoljuk, minden rétegre szórunk egy evőkanál cukrot és ízlés

szerint őrölt fahéjat. Fontos, hogy az üveg tetejét cukor zárja. 3.) Az üvegeket háromnegyedig felöntjük forró vízzel – helyet hagyva a lassan kicsorogó szilvalének –, majd egy lábosban, forró vízben, takaréklángon 5 percig dunsztoljuk. Ezután hagyjuk kihűlni, és már tehetjük is a kamrába őket.



Pest-budai Látkép

A HetiVálasz havi melléklete

Keresse a **szeptember 20-i** számban!



Az összefogás lapja a Duna két partján

HetiVálasz

APRÓHIRDETÉS

LAKÁS, INGATLAN

**MAROS UTCAI** (XII.), 135 nm-es, nagypolgári lakásmat kisebbre cserélném érték-egyeztetéssel, vagy eladnám. adrienne\_nagy@hotmail.com, 06/70/361-8262.  
**ÖSSZEKÖLTÖZŐKNEK!** Bp.-től 15 pernyire, Érden eladó egy kétgenerációs, külön bejáratú, kétlakásos családi ház, 21,99 M Ft-ért. Érd.: 06/70/320-0407.  
**FENEKETLEN-TAVI,** tehermentes, 81 nm-es, 2 + fél szobás lakás SOS eladó. Ir. ár: 22,9 M, 06/20/663-9106.  
**NAGYMAKFA** utcában 1466 nm-es telek eladó. 06/20/911-8689.  
**ÉRDI** házamat kerületi lakásra cserélném. 06/30/522-2552.  
**KÖRÖSI** utcánál 147 nm-es, cirkós, panorámás lakás 30,9 M Ft eladó. 06/30/9229-053.  
**ESZÉK** utcai, 1,5 szobás, erkélyes, cirkós lakás eladó. 06/30/9229-053.  
**BICSKEI** utcai, 82 nm-es felújítandó lakás eladó 21 M Ft. 06/30/9229-053.  
**MÉRNÖK** utcai, 48 nm-es, kétszobás, loggiás, felújított magasföldszinti panellakás ötszintes épületben 10,9 M Ft-ért eladó. 06/30/346-7875.  
**CSONGRÁDON**, 612 nm-es telken kertes ház eladó (tisztai nyaralás) 6 M Ft. 06/70/7723-172. Víz, gáz, csatorna van.

BÉRLEMÉNY

**KERESEK** kiadó lakást minimum egy évre. 06/30/729-7546.  
**NAGYMEZŐ** utcában 44 nm-es lakás diáklánynak hosszú távra kiadó. Tel.: 06/20/471-3712.

OKTATÁS

**MATEMATIKA** szaktanár felkészítést, felzárkóztatást vállal. 06/30/479-7247.  
**RAJZISKOLA** felnőtteknek tudásszinttől független, kis létszámú csoportokban. 06/20/555-6501.  
**ANGOLTANÁR** nyelvvizsgára-érettségire felkészít, kezdőket korrepetál a körtérnél. 386-2382, 06/20/546-8963.  
**MATEMATIKA** felzárkózástól a versenyszin-  
tig. Tel.: 204-5510 vagy 06/30/566-9288.  
**MATEMATIKA-**, fizikatanítás Önnél! 06/20/9590-134.  
**NÉMETOKTATÁST**, -korrepetálást, gyermekfelügyeletet referenciával vállalom. 06/30/914-7154.  
**ANGOLTANÍTÁS**, nyelvvizsgákra is Gazdagréten nyelvtanárral. Tel.: 2468-246, 06/30/386-2480.  
**NÉMETOKTATÁS**, -korrepetálás, cél a nyelvvizsga. 06/70/653-9120.

VÍZ, GÁZ, VILLANY, FÜTÉS

**VILLANYSZERELÉS** azonnal hibaelhárí-

tástól a teljes felújításig. Petrás József mester. ELMŰ-minősített! 246-9021, 06/20/934-4664.  
**DUGULÁSELHÁRÍTÁS** azonnal! XI. kerületi gyorsszolgálat. 228-6193, 06/30/921-0948.  
**DUGULÁSELHÁRÍTÁS** falbontás nélkül, víz-, gáz-, központifűtés-szerelés. 402-4330, 06/20/491-5089.  
**GÁZ-, VÍZ-,** központifűtés-szerelés. 06/30/944-6513.  
**VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS**, burkolás, felújítás, ázások megszüntetése, készülékek javítása garanciával. Balázs János épületgépész-technikus. 362-4050, 06/20/917-0697.  
**VILLANY-** és bojlerszerelés. 310-4018, 06/20/915-2678.  
**VILLANYSZERELŐ** 11. k. villanyszerelő 11.5mp.eu

LAKÁSSZERVIZ

**ÜVEGEZÉS** háznál is, biztosításra is. 310-4116, 06/30/281-1457.

HÁZTARTÁSI GÉPEK

**MOSÓGÉPJAVÍTÁS** garanciával, hétvégén is. 06/20/288-5148.

TV, ANTENNA, SZÁMÍTÓGÉP

**TÉVÉJAVÍTÁS** azonnal, helyszínen, garanciával. 06/20/542-3529.  
**SZÁMÍTÓGÉP-JAVÍTÁS**, telepítés, vírusirtás. Ingyenes kiszállással. 06/30/857-2653.

SZOLGÁLTATÁS

**FAKIVÁGÁS**, szállítással is. 06/20/485-6547, Kovács Sándor.  
**KÖLTÖZTETÉS**, lomtalanítás, áruszállítás. 403-9357, 06/20/972-0347, 06/30/589-7542.  
**TÁRSASHÁZKEZELÉS**, [www.aktivhazkezezo.hu](http://www.aktivhazkezezo.hu), mobil: 06/30/9907-694.  
**KERTGONDOZÁS**, háztakarítás, fakivágás lélekkel, nyugdíjasnak kedvezményrel. +36/30/418-6663.  
**REDÓNYÖSMUNKÁK** 06/20/219-3061.  
**KÁRPITOS** 06/20/629-1151.  
**LÉPCSŐHÁZ-TAKARÍTÁST**, kertgondozást, permetezést vállalom vidéken is. 06/30/682-4431.  
**FÉRFI ÖLTÖNYÖK**, kabátok, női kosztümök, ruhák készítése, javítása, alakítása a XI. ker. Kanizsai u. 29.-ben. Tel.: 06/70/329-0678, 424-0193.  
**REDÓNYSZERELÉS**, -javítás, gurtncisere. 06/20/321-0601.  
**SZÖBAFESTÉS**, mázolás, tapétázás garanciával. 285-2882, 06/30/878-8977.  
**LAKÁSTEXTIL!** Függetnyök, asztalneműk, szőnyegek, konyhai eszközök, ágyneműk. Tétényi út 63. 06/70/4294-506.  
**KÖLTÖZTETÉS**, fuvarozás! Gyors ügyinté-  
zéssel, precíz munkavégzéssel, ingyenes kar-

tondobozokkal! 10% hétvégi kedvezmény. T.: 06/70/2144-235, 280-2542.  
**REDÓNYÓS** műhelyből: szúnyogháló-reluxa-roletta-napellenző! Gyártás-javítás. 370-4932.  
**SZÖBAFESTÉS**, mázolás, tapétázás, parkettázás. 06/20/967-2221.  
**TETŐFEDEST**, bádgozást, kőművesmunkát azonnali kezdéssel, garanciával vállalom. 10% kedvezmény. 291-5966, 06/30/458-6231.  
**JÁRÓLAPOZÁST**, csempézést vállalom. 06/30/227-9616.  
**BÁDOG**, pala, cserép tetőszigetelés javítása 1986 óta budai kisiparos. 249-2664, 06/20/944-9015.  
**AJTÓ-**, ablak-, zárjavítás, asztalosmunkák. Tel.: 06/70/262-8598.

GYÓGYÁSZAT

**FOGSORKÉSZÍTÉS** – akció! Teljes fogsor csak 39 500 Ft/db. Gyors, pontos munka garanciával. Hívjon bizalommal! Tel.: 06/30/737-5251.  
**GYERMEKBŐRGYÓGYÁSZAT** magánrendelés szombaton délelőtt. Dr. Kassay Erzsébet, bejelentkezés: 06/20/986-7764.

RÉGISÉG

**40. HÁZASSÁGI** évfordulóra Mednyánszky László-, Scheiber Hugó-festményt vásárolnék. 06/30/303-6940.  
**KINAI** bélyeget, papírtekeracet és régiséget keresek. 06/20/324-2999.  
**KÉSZPÉNZÉRT**, vásárolunk! Aranyat, ezüstöt, briliáns ékszereket, festményeket, órákat. Arany: 6800–10 000 Ft, ezüst: 150–300 Ft. VII., Wesselényi u. 19., tel.: 317-9938, XIII., Hollán E. u. 4., tel.: 350–4308, II., Margit krt. 51–53., tel.: 316-3651. Tekintse meg interneten a Louis Galériát.  
**GÁBOR** Eszmeralda becsüs műgyűjtőnő kiemelt magas áron vásárol készpénzért festményeket, bútorokat, órákat, ezüsttárgyakat, arany ékszereket, porcelánokat: Herendit, Zsolnayt, Kovács Margit-, Gorka Géza-kerámiákat. Ingyenes kiszállás és értékbecsülés – vidékre is. Életjáradéki szerződést is kötnek. Üzlet: II., Fő u. 67. T. 364-7534, 06/70/264-1926.

TÁRSKERESÉS

**EZ NEM INTERNET**, ez valóság! Diszkrét, fényképes társközvetítő iroda! 06/30/217-5151.

KÖNYVEK

**ÜGYVÉD**, orvos, pap, tanár és mérnök könyv-hagyatékát antikváriumunk szívesen megvásárolja. Ingyenes kiszállás, korrekt árak, 40 év szakmai tapasztalat. Tel.: 06/1/787-9282, +36/30/877-1460.  
**MEGUNT**, kidobásra szánt könyveit boldogan elszállítom. Nem vagyok kereskedő. 06/20/956-4084.

Kedvezményes  
hirdetési  
lehetőségek  
az Újbuda  
Újságban és  
az Újbuda  
Televízió  
képűtségjában.  
Információ:  
06/30/619-  
3323

ÚJBUDA TV

**OREX®**  
ZÁLOG

Budapest XI.,  
Móricz Zs. körtér 12.  
Telefon: 882-7494

by DOROTHEUM Austria

GYORSHITEL AZ OREXTŐL!



Nálunk **1000 Ft hitel**  
mindössze

**1 Ft-ba kerül** naponta!\*

\*Az akció a Budapest XI., Móricz Zsigmond körtér 12. alatti üzletünkben 2012. július 30–október 31. között felfvett zálogcélekre érvényes, a 90. napon törénő kiváltásnál! Az 1 Ft-os érme bevonása miatt egyebekben a kerekítés szabályai érvényesek.

**Kedvező hitellehetőség azonnal!**

**NEMESFÉM ÉKSZEREKRE, NEMESFÉM  
TÁRGYAKRA KEDVEZŐ KONDÍCIÓKKAL.**



Emelt hitelösszegek akár  
**9600 Ft/g\*\***

\*\*24 k-os aranyérmékre, egyébként finomságról függő napi árfolyamon.

**Nyitva: hétfő–péntek 7.30–18, szombat 7.30-13 óráig**

**AMARETTO RESTAURANT**  
Rubin Wellness & Conference Hotel

**HÉTVÉGI BÜFÉEBÉD  
KORLÁTLAN  
ÉTELFOGYASZTÁSSAL**

**SZEPTEMBER 8-tól minden  
szombaton és vasárnap  
12-15 között**

Asztalfoglalás:  
**+36 1 505-3600/420 • rubin@hotelrubin.hu**

1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3.  
(Harasztos utca felőli bejárat)

**1790 FT**



1117 Budapest, Hauszmann A.  
és Szerémi út sarka  
**Asztalfoglalás:  
(061) 481 3000**

ÉTELKISZÁLLÍTÁS

**Rendelést felvesszünk a hét minden napján  
10:00-tól 22:00-ig a (06 1) 481 3003,  
(06 20) 431 5647 telefonszámokon és a  
www.trofeonline.com-on.**

Kiszállítás a IX., XI., XXII. kerületek teljes és az I. és XII. kerület egyes részeire.  
(1500 Ft feletti rendelés esetén ingyenes, egyébként 500 Ft)



Pogácsák, édes és sós teasütemények esküvőkre, üzleti,  
családi rendezvényekre és egyéb alkalmakra rendelhetők!  
(2 napos előrendelés esetén a cukrászdai termékeket kiszállítjuk)

**WWW.TROFEAGRILL.COM**

IMPRESSZUM

Főszerkesztő: Tóth Zoltán András • Szerkesztőség: 1118 Bp., Csíki-hegyek utca 13–15. • Telefon: 246-6259, e-mail: media@ujbuda.hu • Kiadja a Média 11 Kft. Felelős kiadó a Média 11 Kft. ügyvezető igazgatója • Megjelenik 80 000 példányban • Szerkesztők: Druca Attila és Veres László • Korrektor: Paola Fernández • Újságírók: Fichó Nikolett, Kelemen Angelika, Szobonya Tímea, Török Dániel • Fotós: Dömök Viktória • Lapterv: Földházi Árpád és Eperjessy László • Nyomdai előkészítés: MediaHero Kft. info@mediahero.eu • Nyomdai előállítás: KMH Print Production • Felelős vezető: Pusztai Ferenc igazgató • Terjeszti az Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft. • Az újságban megjelent hirdetmények és hirdetések tartalmáért a szerkesztőség felelősséget nem vállal. Az apróhirdetések a szerkesztőségben adhatók le.



HELYI ÉRTÉK



# Egy Kék-tó a fák alatt



A tó vize a nyári aszályos időszakban eléggé megfogyatkozott. Újbuda Önkormányzata havonta 1000 köbméter vízzel támogatja a pótlást, de ennél sokszor többre van szükség ahhoz, hogy a levegőztető szivattyú működjön, és a kiszáradás folyamata ne induljon meg. A helyi horgászegyesület most egy mély kút fúrására kért engedélyt, amelyből pótolhatnák az elpárolgó vizet.

Kerületünk egyik legkellemesebb színfoltja a Kelenvölgyben megbúvó Kék-tó, amely hasonlóan Feneketlennek nevezett társához, agyagbányászat eredményeként jött létre. Környéke a múlt század második felére beépült, és körbezárta a korábban Pulai-tónak nevezett állóvizet. Az ötvenes években még fürödtek benne, ám mivel néhányan szerencsétlenül jártak az 5–6 méter mély tavcskában, a partot kerítéssel körbezárták, és megtiltották benne a fürdőzést.

Azóta a horgászok különleges atmoszférájú paradicsoma lett, melyen madárvonuláskor még néhány kócsag is megpihen. Az idejáró horgászok azért szeretik a tavat, mert nem kell messzire utazni, sok benzint elpöfögtetni, ha munka után van pár óra szabadidejük egy kis pecázásra. S bár rekordfogásokra nem számíthatnak, hisz halállománya kizárólag telepített fajokból áll, minden évben remek hangulatú, egész napos horgászversenyeket szerveznek itt.

A levegőztető rendszer karbantartását a BHG Újbuda Búvárklub tagjai végzik, akik mostanában szép sikereket értek el hazai és nemzetközi versenyeken is. Az idei Tájékozódási Búvárúszó Országos Bajnokságon különösen a hölgyek voltak eredményesek: *Rébay Magdolna* a paralel versenyszám országos bajnoka lett. Emellett két bronz- és egy ezüstérmet is hoztak Újbudának, de a fiúk is az élmezőnyben végeztek. Az 1957-ben alapított klub attól különleges, hogy náluk képezték ki a legtöbb búvárt hazánkban, és sokszor segítettek már árvízi mentésekben is.

Helyi érték –  
lokálpatrióta  
műsor hétfőn  
19.15-kor

# Kincsek a tévében

Már számos kedves levelet és e-mailt kaptunk nézőinktől az induló Emléktábla műsorunkba, ahol olyan használati vagy dísz tárgyakat és azok tulajdonosait szeretnénk bemutatni, amelyek jóval a '90-es évek előtt keletkeztek. Olyan 20 (esetleg 30, 40, 50) éve készült fotókat, film- vagy videofelvételeket is várunk, amelyeken felismerhető a kerület egy utca- vagy térrészlete.

A kincskeresés remélhetőleg kellemes élmény azok számára, akik találnak és beküldenek, bemutatnak ilyen tárgyakat, és azoknak is tanulságos emlékezés, akik csak nézői lesznek az új sorozatnak.

Várjuk tárgyaikat, fotóikat, felvételeiket, ötleteiket az Emléktáblára [emlektabla@ujbudamedia.hu](mailto:emlektabla@ujbudamedia.hu) címre.

Emléktábla  
minden hétfőn  
19.00-kor

## Új lakóink – babafotók

Szeretettel várjuk szerkesztőségünkbe a kerületi babákról készült elbűvölő fényképeket.

A fotókat postai úton az 1118 Budapest, Csíki-hegyek utca 13–15. címre, vagy elektronikus formában, a [media@ujbuda.hu](mailto:media@ujbuda.hu) e-mail címre várjuk.



**Jantyik Milán**  
2012. 03. 15-én  
született a Szent  
Imre Kórházban.

**Farkas Noémi**  
2012. január 30-  
án született.



**Emese**  
2012. 03. 29-én  
született a Szent  
Imre Kórházban.  
Egy igazi rosszaság.  
Nagyon imádjuk.



# Sportot választott Újbuda

Atlétika, sárkányhajó, vízilabda és még számos sportolási lehetőség várta az érdeklődőket szeptember 8-án a Lágymányosi-öbölben. A tavalyihoz képest idén jóval nagyobb területen és még színesebb programokkal fogadták a mozogni vágyókat a szervezők.

A sportnapon 62 egyesület népszerűsítette magát, így a résztvevők számtalan sportágban kipróbálhatták magukat. A nagyszínpadon délelőtt tájfun taekwondot, aerobikmixeket, karate- és aikidobemutatókat láthatott a közönség, míg délután a brazil labdarúgók freestyle és szambashow-ja pezsdítette fel a hangulatot. Az aerobik- és táncszínpadon, cha-cha-cha, zumba, indiai táncóra és hastánc fogadta a latin ritmusok kedvelőit, az izmosodni vágyó hölgyek pedig TRX-en, aero-kickbokszon, fittballledzésen vagy zsírégető aerobikon formálódhattak.

A rendezvényen idén is jelen voltak olimpiikon-jaink, így a látogatók személyesen is találkozhattak többek között Kovács Katalinnal, Kökény Rolanddal, Kuttor Csabával, Hadfi Dániellel és Horváth Gáborral. – Úgy gondolom, minden gyermek életében fontos szerepet játszik a rendszeres testmozgás. Mivel egy sikeres olimpián vagyunk túl, remélem, még többen nyitottak a sportolási lehetőségek iránt. Itt profi oktatók segítségével szinte az összes testmozgási formát ki lehet próbálni, és szerintem ez a legjobb alkalom a megfelelő sportág kiválasztásához. A Magyar Kajak-Kenu Szövetséggel közösen egy roadshow-t is szerveztünk, így a vízi sportok szerelme-



seinek is kedveltünk. A hangulat önmagáért beszél, tavaly ötezen voltunk, most pedig már délelőtt minden standnál sorban álltak az érdeklődők – hangsúlyozta Horváth Gábor olimpiikon, az Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft. szakmai igazgatója, majd Kocsis Sándor ügyvezető vette át a szót: – Tavalyi ígéretünket, miszerint hagyományt teremtünk a „Válassz Sportot Újbudán” rendezvényből, sikerült teljesítenünk. A sors újra

A rendezvényről  
készült képgaléria  
weboldalunkon  
látható.



a kegyeibe fogadott bennünket, így ismét gyönyörű nap-sütésben fogadhattuk vendégeinket. Természetesen ez a mai nap nem jöhetett volna létre kiváló munkatársaink: sportszervezőnk, *Várhegyi Kata* és szakmai igazgatónk, Horváth Gábor segítségével.

A nyílt edzések és látványos bemutatók után a sportnap különböző versenyek eredményhirdetése következett. A Sárkányhajó Roadshow nyerteseinek járó díjakat *Simicskó István* honvédelmi államtitkár adta át. – Minden nemzet identitásának fejlődésében fontos szerepet játszik a sport, ez hazánkban is észrevehető, sokan az év olimpiai sikereket látva azt mondják, Magyarország sportnemzet. A mozgás, a friss levegő, családi, baráti körben eltöltött kis idő rohanó életünkben, úgy vélem, mindannyiunk érdeke. A sport a nevelés területén is kiemelkedően fontos eszköz, a kormány nemzeti ügyként kezeli, ezért vezettük be az idei tanévben az első, az ötö-



dik és a kilencedik évfolyamon a mindennapos testnevelésórát, melyet a további évfolyamokra is ki szeretnénk terjeszteni – mondta az Újbuda Média riportérének az államtitkár. Az eseményen részt vett *Hoffmann Tamás* polgármester is, aki családjával együtt több sportlehetőséget is kipróbált. – Szeretném, ha minden kerületi

számára alapvető lenne, hogy az egészsége megőrzése érdekében rendszeresen mozogjon. Én magam korábban versenyszerűen sportoltam, most a fiam focizik, a lányom pedig röplabdázik. Nagyon jó dolognak tartom, hogy az érdeklődőknek lehetőségük van szinte mindenféle sportot kipróbálni, így eldönthetik, melyik tetszik nekik a legjobban. A lényeg, hogy a sport életformává váljon, és min-

denki mozogjon – nyilatkozta a kerület első embere. A rendezvényre kilátogató rekordszámú érdeklődő kora este a Mydros zenekar élő koncertje szórakoztatta, majd egy fergeteges görög táncházzal zárult az esemény.